



KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Brussel 29.1.2007  
KUMM(2007) 31 finali

2007/0014 (CNS)

Proposta għal

**DIRETTIVA TAL-KUNSILL**

**dwar il-marketing tal-materjal tal-propagazzjoni tal-pjanti tal-frott u tal-pjanti tal-frott  
mahsuba għall-produzzjoni tal-frott**

(Verżjoni riformulata)

{SEK(2007)93}

{SEK(2007)94}

(preżentata mill-Kummissjoni)

## MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

### 1. IL-KUNTEST TAL-PROPOSTA

- **Ir-raġunijiet għall-proposta u l-għanijiet tagħha**

Il-leġislazzjoni Komunitarja għat-tqegħid fis-suq (*marketing*) ta' materjal ta' propagazzjoni tal-pjanti tal-frott u ta' pjanti tal-frott maħsuba għall-produzzjoni tal-frott kienet adottata fl-1992 sabiex tistabilixxi kundizzjonijiet armonizzati fil-livell Komunitarju sabiex tiżgura li xerrejja fil-Komunità jirċievu materjal ta' propagazzjoni u pjanti tal-frott li huma b'saħħithom u ta' kwalità tajba. Sa mill-adozzjoni tagħha, il-leġislazzjoni serviet bħala għodda sempliċi iżda effettiva li għenet l-armonizzazzjoni tas-suq intern.

Sadanittant, ir-riforma tal-Politika Agrikola Komuni f'Ġunju 2003 u April 2004 introduċiet tibdiliet kbar li x'aktarx ikollhom impatt sinifikanti fuq l-ekonomija f'termini ta' proċessi ta' prodotti agrikoli, metodi tat-tmexxija ta' l-art, impjiegi u l-kundizzjonijiet soċjali u ekonomiċi usa' f'żoni rurali.

Ġew adottati miżuri xierqa bħala appoġġ għall-politika l-ġdida. B'mod partikolari r-Regolament (KE) Nru 1698/2005 introduċa l-bażi legali għall-adozzjoni ta' regoli għall-approċċ strateġiku lejn iż-żvilupp rurali u għad-definizzjoni tal-linji ta' gwida strateġiċi tal-Komunità.

Fi hdan l-għanijiet definiti fir-Regolament ta' l-Iżvilupp Rurali, il-linji ta' gwida strateġiċi jiffukaw fuq sett ta' prijoritajiet iktar limitati f'konformità ma' l-għanijiet Komunitarji, b'mod partikolari fir-rigward tat-tkabbir, l-impjiegi u s-sostenibilità.

F'dan il-kuntest, huwa xieraq li tiġi riveduta l-leġislazzjoni dwar it-tqegħid fis-suq taż-żerriegħa u l-materjal ta' propagazzjoni u b'mod partikolari l-leġislazzjoni dwar it-tqegħid fis-suq tal-materjal ta' propagazzjoni tal-pjanti tal-frott.

Jistgħu jiġu identifikati żewġ għanijiet:

**(a) Li jkun iċċarat u ssimplifikat il-qafas regolatorju li fih jopera l-kummerċ**

Fl-isfond ta' Ewropa tal-poplu, il-Kummissjoni tqis bħala importanti ħafna li l-leġislazzjoni Komunitarja tkun issimplifikata u iċċarata sabiex issir iktar aċċessibli għaċ-ċittadini ordinarji u b'hekk tagħtihom opportunitajiet godda u ċ-ċans li jagħmlu uzu mid-drittijiet speċifiċi li tagħti.

Dan l-għan jista' jintlaħaq biss permiss ta' revizzjoni sostanzjali tal-legiżlazzjoni eżistenti dwar it-tqegħid fis-suq ta' materjal ta' propagazzjoni tal-pjanti tal-frott b'referenza partikolari għad-definizzjonijiet li tapplika għalihom id-Direttiva, ir-rekwiziti li jridu jiġu sodisfatti, l-identifikazzjoni tal-materjal u l-eżenzjonijiet eż. definizzjoni ġdida għat-tqegħid fis-suq li tkopri l-azzjonijiet kollha rigward l-isfruttament kummerċjali ta' materjal ta' propagazzjoni u pjanti tal-frott.

**(b) Li tittejjeb il-legiżlazzjoni fuq il-bażi ta' progress tekniku u xjentifiku u l-ambjent kummerċjali l-ġdid f'konformità mal-Politika Agrikola Komuni l-ġdida**

Fuq il-bażi ta' progress tekniku u xjentifiku, ġew introdotti definizzjonijiet ċari tas-suġġetti li għalihom tapplika din id-Direttiva (kategorija, tip ta' materjal) u kundizzjonijiet ċari li jridu jintlaħqu, bħala rispons għall-ħtiġijiet il-ġodda tal-konsumaturi u ta' l-industrija. Dan se jippermetti l-armonizzazzjoni ta' din id-Direttiva ma' Direttivi oħrajn dwar it-tqegħid fis-suq ta' materjal ta' propagazzjoni li ġew emendati dan l-aħħar fi hdan il-qafas tal-Politika Agrikola Komuni l-ġdida.

B'zieda ma' dan, il-kundizzjonijiet eżistenti ma jiffacilitawx l-adozzjoni ta' regoli ċari u li huma applikabbli faċilment għal ekwivalenza ma' pajjiżi terzi. Bħalissa, l-importazzjoni hija soġġetta għal derogazzjonijiet temporanji li ma jissodisfaw la lill-awtoritajiet u lanqas lill-kummerċjanti ta' l-Istati Membri. Fil-fatt, xi regoli li jirreferu għall-materjal ta' propagazzjoni u l-akkreditazzjoni tal-fornituri johlqu obligazzjonijiet li mhumiex neċessarji u ma jagħtux garanziji suffiċjenti għall-kwalità tal-materjal (eż. l-identità tal-varjetà u l-istat tas-saħħa).

• **Il-kuntest ġenerali**

Fil-passat il-legiżlazzjoni dwar it-tqegħid fis-suq ta' materjal ta' propagazzjoni ta' dwieli, pjanti tal-foresti, pjanti tal-frott u pjanti ornamentali kienet adottata<sup>1</sup> fuq il-bażi ta' prinċipji armonizzati u taġħrif attwali. Sadanittant, it-taġħrif xjentifiku u tekniku ttejjeb bil-kbir. Għal din ir-raġuni, Direttivi dwar it-tqegħid fis-suq ta' materjal ta' propagazzjoni ta' pjanti ornamentali, materjal riproduttiv għall-foresti u materjal għall-propagazzjoni tad-dwieli riċentament reġġu nkitbu u ġew armonizzati<sup>2</sup>.

Fir-rigward tal-legiżlazzjoni dwar it-tqegħid fis-suq ta' pjanti tal-frott, bosta dispożizzjonijiet li ġew emendati aktar minn darba, u bosta drabi b'mod sostanzjali, huma mferrxa, u għalhekk hemm bżonn li dawn jiġu mfittxija kemm fl-istrument originali u kemm f'dawk li ġew emendati aktar tard.

---

<sup>1</sup> Fis-sena 1966 għal materjal riproduttiv għall-foresti –Dir 66/404/KEE, fl-1968 għal materjal ta' propagazzjoni għad-dwieli, -Dir 68/193/KEE, fl-1991 għal pjanti ornamentali –Dir 91/682/KEE u fl-1992 għal materjal ta' propagazzjoni għall-pjanti tal-frott -Dir 92/34/KEE.

<sup>2</sup> Fis-sena 1999 għal materjal riproduttiv għall-foresti -Dir 1999/105/KE, fl-2002 għal materjal ta' propagazzjoni għad-dwieli -Dir 2002/11/KE u kodifikazzjoni ġdida li qed tiġi pjanata, fl-1998 għal pjanti ornamentali -Dir 98/56/KE.

Teknoloġiji godda ta' riproduzzjoni u propagazzjoni veġetattiva li ġew żviluppati riċentament ma humiex koperti bil-leġislazzjoni eżistenti. Dawn it-teknoloġiji jippermettu kontroll tal-karatteristiċi ta' kwalità li huwa iktar preċiż u inqas għali, eż. l-identità tal-varjetà u l-istat tas-saħħa tal-pjanti. In-nuqqas ta' definizzjoni ta' varjetà u n-nuqqas ta' katalgu komuni jwasslu għat-tqegħid fis-suq ta' l-istess materjal taħt ismijiet ta' varjetà differenti. Definizzjonijiet li ma għadhomx fl-użu u kundizzjonijiet għall-inqas kategorija ta' materjal (materjal CAC) jippermettu t-tqegħid fis-suq ta' pjanti li la jipproduċu frott kemm mistenni u lanqas għandhom l-istat ta' saħħa mistenni.

- **Dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam tal-proposta**

Attwalment jeżisti strument legali wiehed li jmexxi t-tqegħid fis-suq ta' materjal għall-propagazzjoni tal-pjanti tal-frott.

Id-Direttiva tal-Kunsill 92/34/KEE dwar *il-marketing* tal-materjal tal-propagazzjoni tal-pjanti tal-frott u tal-pjanti tal-frott maħsuba għall-produzzjoni tal-frott

- **Konsistenza mal-politiki u l-għanijiet oħrajn ta' l-Unjoni**

Ingħatat attenzjoni partikolari sabiex tigi evitata d-duplikazzjoni ta' azzjonijiet li jitwettqu taħt strumenti u politiki oħra Komunitarji, b'mod partikolari fil-qafas tal-Politika Agrikola Komuni.

## 2. KONSULTAZZJONI MAL-PARTIJET INTERESSATI U EVALWAZZJONI TA' L-IMPATT

- **Konsultazzjoni mal-partijiet interessati**

*Il-metodi ta' konsultazzjoni, is-setturi ewlenin fil-mira u l-profil ġenerali ta' min wiegħeb*

Fit-tnejn ta' din il-proposta, il-Kummissjoni kkonsultat ma' l-Istati Membri u ma' partijiet interessati oħrajn permezz ta' proċess ta' konsultazzjoni pubblika. Ġew ippubblikati dokument ta' diskussjoni u kwestjonarju fuq l-internet u saret laqgħa ta' konsultazzjoni.

*Sommarju tat-tweġibiet u kif tqiesu*

Il-proċess ta' konsultazzjoni żvela appoġġ wiesa' għall-għan ġenerali tal-politika li ttejjeb u taġġorna l-istrumenti eżistenti. Dawk li wiegħbu esprimew qbil ġenerali ma' l-għanijiet identifikati fid-dokument ta' konsultazzjoni u appoġġjaw l-istrateġija tal-Kummissjoni li tibni fuq l-istrument eżistenti minflok ma toħloq strumenti godda. Oħrajn esprimew dubbji dwar kemm huwa xieraq il-format propost, jiġifieri Direttiva minflok Regolament.

Uhud minn dawk li wiegbu kkummentaw dwar il-htiega li jittejbu l-kundizzjonijiet tekniċi li jridu jiġu sodisfatti. Ohrajn iffukaw fuq il-htiega li l-prinċipju ta' sussidjarjetà jiġi rrispettat u li jiġi mmassimizzat il-valur miżjud fil-livell ta' l-UE. Xi Stati Membri enfasizzaw ukoll il-htiega li jiġu żgurati koordinazzjoni u kumplimentarjetà bejn il-progress tekniku u xjentifiku u r-regoli Komunitarji. It-twegibiet tqiesu kollha.

Saret konsultazzjoni miftuħa fuq l-internet mill-21/02/2006 sal-21/04/2006. Ir-riżultati huma disponibbli fl-Anness IV-III ta' l-Abbozz ta' l-Evalwazzjoni ta' l-Impatt.

- **Il-ġbir u l-użu ta' għarfien espert**

Ma kienx hemm il-htiega ta' għarfien espert estern. Il-proposta gawdjet mill-esperjenza miksuba fl-laqgħat ma' Stati Membri (il-Kumitat Permanenti u Gruppi ta' Hidma).

- **Evalwazzjoni ta' l-impatt**

Tqiesu erba' għażliet fit-tnejn ta' din il-proposta.

Għażla A - Ir-revoka tal-leġislazzjoni eżistenti.

Bhalissa din l-għażla ma tistax tiġi appoġġjata minhabba r-riskju ta' strateġiji differenti fl-Istati Membri li jistgħu jwasslu għal kunflitt fis-suq intern.

Għażla B – L-ebda azzjoni u ż-żamma tal-leġislazzjoni eżistenti.

Fuq il-bażi ta' l-esperjenza li ksibna sa issa, din l-għażla ma hix aċċettabli għal raġunijiet tekniċi minhabba li xi definizzjonijiet u kundizzjonijiet ma għadhomx fl-użu, u għalhekk il-punti dgħajfin identifikati mill-esperti u mill-Istati Membri jibqgħu ma jiġux solvuti.

Għażla Ċ – Regolazzjoni alternattiva

Teoretikament din l-għażla tista' tkun aċċettabli. Fil-prattika, minhabba l-organizzazzjoni partikolari tas-suq (eż. eluf ta' fornituri involuti u miġbura f' bosta organizzazzjonijiet professjonali, numru baxx ta' kumpaniji b'kummerċ kbir li jispeċjalizzaw fil-materjal tal-propagazzjoni tal-pjanti tal-frott<sup>3</sup>, it-tniisil jew ir-riproduzzjoni, il-bqija tal-kumpaniji huma żgħar u/jew il-produttjoni tal-materjal ta' propagazzjoni tal-pjanti tal-frott ma hix l-aktar kummerċ importanti għalihom), il-proposta għal regolazzjoni/awtoregolazzjoni alternattiva ma hix realistika.

Għażla D – Is-simplifikazzjoni tal-leġislazzjoni eżistenti.

---

<sup>3</sup> Materjal ta' propagazzjoni jfisser zerriegħa, partijiet minn pjanti u kull materjal tal-pjanti, inklużi r-riżomi, maħsuba għall-propagazzjoni u l-produttjoni ta' pjanti tal-frott.

Ir-riformolazzjoni tad-Direttiva 92/34/KEE hija rekwizit meħtieġ għat-tħaddim aktar effiċjenti u trasparenti tas-suq intern għal materjal ta' propagazzjoni tal-pjanti tal-frott. Gie deċiż li Direttiva ta' qafas tkun is-soluzzjoni legali minhabba li tista' tiġi trasposta faċilment mill-Istati Membri, il-miżuri ta' implimentazzjoni rilevanti jistgħu jiġu adottati, fejn xieraq, u f'xi każijiet, jistgħu jiġu deċiżi miżuri oħra li mhumiex legiżlattivi. L-istrategija bażika sabiex jintlaħqu l-għanijiet hija kif ġej:

- L-adozzjoni ta' strategija armonizzata għaċ-ċertifikazzjoni ta' materjal ta' propagazzjoni (definizzjonijiet godda, kondizzjonijiet godda li jridu jintlaħqu),
- Il-ħolqien ta' bażi legali għal iktar garanziji tal-materjal li qed jitqiegħed fis-suq fir-rigward ta' l-identifikazzjoni tal-varjetà, ir-rizorsi ġenetiċi u l-biodiversità,
- It-trasferiment tar-regoli dettaljati kollha għall-miżuri ta' implimentazzjoni sabiex jiżdedu l-armonizzazzjoni u t-tmexxija tagħhom (eż. l-aġġornar rapidu tal-kundizzjonijiet tekniċi).

### 3. L-ELEMENTI LEGALI TAL-PROPOSTA

- **Sommarju ta' l-azzjoni proposta**

Din il-proposta hija r-riformolazzjoni tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/34/KEE, f'konformità mal-Ftehim Inter-Istituzzjonali dwar il-metodu ta' riformolazzjoni għal atti legali. Tinkorpora f'test wieħed kemm l-emendi sostantivi li tagħmel lid-Direttiva tal-Kunsill 92/34/KEE, kif ukoll id-dispożizzjonijiet mhux mibdula tagħha. Il-proposta se tiegħu post u tirrevoka din id-Direttiva. Dan jgħin biex jagħmel il-legiżlazzjoni Komunitarja aktar aċċessibbli u trasparenti.

- **Il-bażi legali**

Skond l-Artikolu 37 tat-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea, l-attivitajiet tal-Komunità għandhom jinkludu miżuri li jimplimentaw il-politika agrikola komuni.

Din il-bażi legali tipprovdi għal proċedura ta' konsultazzjoni, jiġifieri, li tagħxi b'maġġoranza kwalifikata fuq proposta mill-Kummissjoni u wara konsultazzjoni mal-Parlament Ewropew.

- **Il-prinċipju tas-sussidjarjetà**

Il-miżuri previsti minn din il-proposta huma bbażati fuq l-Artikolu 37 tat-Trattat, għalhekk il-prinċipju tas-sussidjarjetà ma japplikax.

- **Il-prinċipju tal-proporzjonalità**

Il-proposta hija konformi mal-prinċipju tal-proporzjonalità għar-raġuni(jiet) li ġejja(ġejjin).

Il-proposta ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlahqu l-għanijiet. Tindirizza n-nuqqasijiet li ġew identifikati f'interventi mgħoddija u tibni fuq il-mandati suċċessivi mogħtija mill-Kunsill Ewropew u mill-Parlament Ewropew.

Il-piż amministrattiv li jaqqa' fuq il-Komunità u fuq l-awtoritajiet nazzjonali huwa limitat u ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex il-Komunità tkun tista' tiżgura suq intern effettiv.

- **L-għażla ta' strumenti**

Strumenti proposti: Direttiva tal-Kunsill.

Mezzi oħrajn ma jkunux adattati għar-raġuni(jiet) li ġejja(ġejjin):

Tfassil mill-ġdid tad-Direttiva tal-Kunsill 92/34/KEE tista' tinkiseb biss permezz ta' Direttiva tal-Kunsill.

#### 4. IMPLIKAZZJONI BAĠITARJA

Il-proposta hija tfassil mill-ġdid ta' leġislazzjoni eżistenti. Sa fejn għandu x'jaqsam il-baġit ta' l-UE, l-impatt finanzjarju huwa limitat. B'zieda ma' dan, il-proposta ma għandiex implikazzjonijiet godda għall-baġit Komunitarju.

#### 5. INFORMAZZJONI ADDIZZJONALI

- **Simplifikazzjoni**

Il-proposta tipprevedi s-simplifikazzjoni tal-leġislazzjoni.

L-użu tal-metodu ta' riformolazzjoni jippermetti lill-Komunità li tgħaqqad f'test wieħed kemm l-emendi sostantivi proposti għad-Direttiva tal-Kunsill kif ukoll id-dispożizzjonijiet mhux mibdula tagħha. Barra minn hekk, it-test originali tad-Direttiva ġie mtejjeb u ċċarat fl-interess ta' regolazzjoni aħjar. Dan wassal għal għadd ta' taħsriet u tibdiliet, li ma jaffettwawx is-sustanza tad-Direttiva.

- **Ir-revoka ta' leġislazzjoni eżistenti**

L-adozzjoni tal-proposta se twassal għar-revoka ta' leġislazzjoni eżistenti.

- **Ir-riformolazzjoni**

Il-proposta tinvolvi riformolazzjoni.

- **Spjegazzjoni dettaljata tal-proposta**

Dan li ġej jġbor fil-qosor il-proposti ewlenin.

1. **Definizzjonijiet tat-tqegħid fis-suq u l-fornitur u l-kondizzjonijiet li għandhom jiġu applikati lilhom**

- (a) Il-qagħda fil-prezent

Id-definizzjoni tat-tqegħid fis-suq, adottata fl-1992, telenka grupp ta' azzjonijiet, li kienu meqjusa bħala xierqa għal dan it-tip ta' prodott. L-azzjonijiet elenkati kienu meqjusa bħala importanti u suffiċjenti sabiex jindikaw safejn tapplika din id-definizzjoni. Minhabba l-progress tekniku fil-kummerċ, l-inizjattivi li issa huma elenkati bħala tqegħid fis-suq huma strettament relatati ma' inizjattivi godda oħrajn u li ma jistgħux jiġu separati minnhom faċilment eż. "il-bejgħ u ż-żamma bil-ħsieb tal-bejgħ".

Id-definizzjoni tal-fornituri li tkopri l-attività normali mwettqa professjonalment minn persuna involuta fil-produzzjoni, ir-riproduzzjoni, l-ippreservar u/jew l-ittrattar tal-materjal u t-tqegħid fis-suq ma ssemmix l-importazzjoni. L-azzjoni ta' importazzjoni qed iżżid fl-importanza tagħha u tista' sseħħ kemm mill-"fornitur" (kif definit mid-Direttiva 92/34/KEE) kif ukoll minn persuna oħra. Fl-ewwel każ ma hemm l-ebda problema bl-applikazzjoni tal-leġiżlazzjoni; madankollu, fit-tieni każ, il-persuna li qed timporta tista' jew ma tistax tiġi kkunsidrata bħala "fornitur", skond il-leġiżlazzjoni ta' dak l-Istat Membru partikolari.

Fl-1992 kien meqjus bħala xieraq li titlob li l-fornituri jiġu akkreditati minn proċedura armonizzata sabiex tiżdied b'mod rapidu l-armonizzazzjoni tas-suq intern. L-applikazzjoni generali ta' l-istandards ta' kwalità mill-intrapriżi li jipproduċu l-materjal ta' propagazzjoni tal-pjanti tal-frott twassal biex l-obligazzjoni għalja għal din l-akkreditazzjoni ssir bla użu.

- (b) Proposti

Definizzjoni ġdida tat-tqegħid fis-suq li tkopri l-inizjattivi kollha li għandhom x'jaqsmu ma' l-isfruttament kummerċjali ta' materjal ta' propagazzjoni u pjanti tal-frott se tiġi adottata (l-Artikolu 2(10)).

Iż-zieda ta' l-azzjoni ta' l-importazzjoni mal-lista ta' azzjonijiet ta' fornitur se żżid l-armonizzazzjoni u t-trasparenza tal-leġiżlazzjoni (l-Artikolu (2.9)). Ir-reġistrazzjoni tal-fornituri se tissimplifika l-piżijiet amministrattivi u tnaqqas l-ispejjeż kemm għall-korpi uffiċjali ta' l-Istati Membri kif ukoll għall-partijiet interessati (fornituri u utenti) filwaqt li żżomm l-istess livell ta' kunfidenza tal-konsumaturi (l-Artikoli 5 u 6).



L-emendi proposti se jarmonizzaw din il-legizlazzjoni ma' legizlazzjonijiet oħrajn dwar it-tqeghid fis-suq ta' materjal ta' propagazzjoni għall-foresti, pjanti ornamentali u għad-dwieli, li ġew emendati riċentament.

## 2. L-identifikazzjoni tal-kategoriji u l-kundizzjonijiet

### (a) Il-qagħda fil-preżent

Xi definizzjonijiet u kundizzjonijiet relatati magħhom ma għadhomx fl-użu; l-ispiza ta' l-applikazzjoni tagħhom mhix ikkumpensata mill-vantaġġi (eż. il-kategoriji ta' materjal mingħajr virus u materjal li ġie ttestjat għal virus). In-nuqqas ta' xi definizzjonijiet (ikkunsidrati bħala mhux meħtieġa meta ġiet adottata d-Direttiva) huwa sors ta' kunflitt minhabba nuqqas ta' ftehim jew "frodi". Dan jimplika zieda fl-ispejjeż kemm għall-fornituri kif ukoll għall-konsumaturi u nuqqas ta' kunfidenza fis-suq.

Għalhekk l-ispejjeż għall-prevenzjoni ta' riskji possibbli qed jiżdiedu bid-domanda għal ħarsien legali, it-tmexxija ta' arrangamenti legali, jew ix-xiri ta' materjal ta' propagazzjoni "aktar sikur" bi prezzijiet oghla.

### (b) Proposti

Il-miżuri tekniċi kollha mfassla bil-legizlazzjoni bażika eżistenti se jiġu trasferiti għal miżuri ta' implimentazzjoni speċifiċi. Dawn se jiġu adottati fuq il-bażi ta' evalwazzjoni xierqa ta' l-effettività tagħhom u f'relazzjoni mal-progress tekniku u xjentifiku (l-Artikolu 4). Flessibilità aħjar għat-tmexxija ta' miżuri ta' implimentazzjoni speċifiċi hija mistennija kemm mill-korpi uffiċjali kif ukoll mill-fornituri.

Definizzjonijiet godda tat-tali kategoriji għandhom ikunu konformi mal-progress tekniku u xjentifiku u b'mod partikolari, ma' l-iskemi ta' ċertifikazzjoni internazzjonali (l-Organizzazzjoni Ewropea għall-Ħarsien tal-Pjanti – Standards EPPO) (l-Artikoli 2(3) sa 2(8)). Għandha tiġi introdotta bażi legali sabiex jiġu stabbiliti kundizzjonijiet speċifiċi għall-materjal li jaqa' f'kull kategorija (Artikolu 4).

Sistema ta' ċertifikazzjoni trasparenti u identifikazzjoni ċara tal-varjetà (tikketta komplet u trasparenti), se ttejjeb il-kompetittività u tiffaċilita l-kummerċ u l-importazzjoni intra-Komunitarji fuq il-bażi ta' l-ekwivalenza u l-possibbiltà ta' reċiproċità (l-Artikolu 9). Dawk li jrabbu l-annimali jkunu mharsa aħjar. Il-bdiewa se jkunu kunfidenti mill-identità u l-uniformità tal-materjal ta' propagazzjoni. Dan iwassal għat-titjib ta' l-ippjanar ta' l-attività u l-iffrankar ta' riżorsi li attwalment qed jintefqu fuq l-adattament tal-proċess ta' produzzjoni għalsuq li mhux armonizzat.

**3. Il-kwalità tal-materjal (Ċarezza, Uniformità, Stabbilità, -DUS (Distinctness, Uniformity, Stability)- u l-valur pomoloġiku) u d-definizzjoni tal-varjetà u l-kundizzjonijiet**

(a) Il-qagħda fil-preżent

Il-lista ta' karatteristiċi eżistenti għaċ-Ċarezza u l-Identità la hija ċara u lanqas kompluta u għalhekk toħloq diffikultajiet dwar l-identifikazzjoni tal-varjetajiet mitluba għat-thawwil mill-bdiewa. Kif mitlub mill-organizzazzjoni tas-suq komuni għall-frott, il-produtturi għandhom jindikaw l-isem tal-varjetà tal-frott meta il-frott jitqiegħed fis-suq. Dawn il-karatteristiċi qed isiru kull ma jmur iktar importanti fir-rigward tat-talba ferm speċjalizzata mis-suq kemm tal-frott frisk kif ukoll għal dak ta' l-ipproċessar.

Fil-qagħda preżenti, l-ispejjeż tal-bdiewa se jkomplu jiżdienu għall-materjal ta' tibdil li jinstab li ma jilhaqx il-karatteristiċi mistennija u dan propju meta l-produzzjoni tal-frott tkun bdiet (3-5 snin wara l-istaġun tat-thawwil għall-biċċa l-kbira ta' l-ispeċi).

(b) Proposti

Regoli internazzjonali ġodda, b'mod partikolari protokolli tas-CPVO (L-Uffiċju Komunitarju dwar il-Varjetà tal-Pjanti) u linji ta' gwida tal-UPOV (*Union pour la Protection des Obtentions Végétales*), jippermettu identifikazzjoni faċli ta' varjetà.

Il-kundizzjonijiet għall-elenkar u ċ-ċertifikazzjoni tal-varjetajiet għandhom jitfasslu b'referenza għal dawn il-protokolli internazzjonali (l-Artikolu 7). Għalhekk, id-definizzjoni tal-varjetà u tal-klonu għandhom jiżdienu (l-Artikolu 2(3) u 2(4)), għandha tinholoq bażi legali għall-garanziji miżjuda għall-materjal li jitpoġġa fis-suq fir-rigward ta' l-identifikazzjoni tal-varjetà, ir-rizorsi ġenetiċi u l-bijodiversità (l-Artikolu 3), ir-regoli ddettaljati tekniċi kollha għandhom jiġu trasferiti għall-miżuri ta' implimentazzjoni sabiex iżidu l-armonizzazzjoni u t-tmexxija tagħhom (eż. l-aġġornar rapidu tal-kundizzjonijiet tekniċi) (l-Artikolu 4). Dawn l-emendi għandhom itejbu t-trasparenza fis-suq u jgħinu sabiex inaqqsu l-ispejjeż għall-identifikazzjoni tal-materjal.

B'żieda ma dan, referenza għall-valur pomoloġiku (il-kwalità u r-rendiment tal-pjanti u l-prodotti tagħhom – il-frott) għandu jiġi miżjud eż. il-valur bijoloġiku għall-konsum dirett jew għall-ipproċessar sabiex tittejjeb it-trasparenza għall-konsumaturi.

#### **4. Id-definizzjoni ta' l-istat tas-saħħa tal-pjanta u l-kundizzjonijiet**

##### **(a) Il-qagħda fil-preżent**

Huwa diffiċli u għali hafna għall-fornituri li jissodisfaw uħud mill-kundizzjonijiet eżistenti li ma jipproduċu l-ebda benefiċċju la għall-bdiewa u lanqas għall-konsumaturi aħħarija (eż. materjal ta' propagazzjoni li jrid ikun hieles minn kull virus). Il-kundizzjonijiet għall-kontroll ta' l-istat tas-saħħa ta' l-inqas kategorija kummerċjali (li tkopri madwar 30% tal-produzzjoni tal-pjanti tal-frott fl-UE b'massimu ta' 80% jew aktar f'bosta pajjiżi) ma għadhomx ta' użu la għall-proċeduri ta' ittestjar u lanqas għal-lista ta' organiżmi ta' dannu li jridu jiġu kkontrollati.

##### **(b) Proposti**

Trid tiġi stabbilita rabta ma' l-identifikazzjoni tal-kategorija għall-elenkar tal-varjetajiet il-ġodda u għaċ-ċertifikazzjoni tal-materjal riprodott minn propagazzjoni veġetattiva sabiex tittejjeb it-tmexxija ta' l-istat ta' saħħa tal-materjal ta' propagazzjoni (l-Artikolu 4). Il-progress tekniku u xjentifiku għamel possibbli l-pubblikazzjoni ta' l-iskemi ta' ċertifikazzjoni internazzjonali (Standards ta' l-EPPO). Materjal ta' propogazzjoni iktar b'saħħtu huwa l-ewwel pass lejn sfruttament sħiħ ta' l-istrategija l-ġdida tal-CAP sabiex jitnaqqas l-użu tal-pestiċidi.

F'perjodu intermedju hija mistennija iktar trasparenza għall-prezz ta' materjal ibbażat fuq rabta aktar stretta bejn il-prezz u l-kwalità ta' saħħa tal-materjal.

#### **5. Kummenti oħrajn**

L-artikoli li ġejjin ġew emendati b'konsegwenza ta' emendi f'dispożizzjonijiet oħrajn tad-Direttiva 92/34/KEE u ma għandhomx tibdiliet sostantivi: l-Artikoli 1(2), 1(3), 1(4), 2(11), 2(13), 8(3), 11, 13, 16(2), 17(2), 18, 21, 22 u 23.

#### **6. Dispożizzjonijiet mhux mibdula**

L-Artikoli li ġejjin jibqgħu kif inhuma: l-Artikoli 1(1), 2(1), 2(2), 2(12), 2(14), 8(1), 8(2), 10, 12, 14, 15, 16(1), 16(3), 16(4), 17(1), 19, 20 u 24.

---

↓ 92/34/KEE (adattat)

2007/0014 (CNS)

Proposta għal

## DIRETTIVA TAL-KUNSILL

### dwar il-marketing tal-materjal tal-propagazzjoni tal-pjanti tal-frott u tal-pjanti tal-frott maħsuba għall-produzzjoni tal-frott

(Verzjoni riformulata)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b' mod partikolari l-Artikolu  
37 ~~43~~ tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew<sup>4</sup>,

Billi:

---

↓ gdid

(1) Id-Direttiva tal-Kunsill 92/34/KEE dwar il-*marketing* tal-materjal tal-propagazzjoni tal-pjanti tal-frott u tal-pjanti tal-frott maħsuba għall-produzzjoni tal-frott<sup>5</sup> giet emendata sostanzjalment bosta drabi<sup>6</sup>. Peress li għad għandhom isiru emendi oħra, din għandha tiġi recast fl-interess taċ-ċarezza.

---

↓ 92/34/KEE Premessa 1

(2) Il-produzzjoni tal-frott tokkupa post importanti fl-agrikoltura Komunitarja.

---

<sup>4</sup> GU C [...] ~~240, 16.9.1991, p. 197.~~

<sup>5</sup> GU L 157, ta' l-10.6.1992, p. 10. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/54/KE (OJ L 22, 26.1.2005, p. 16).

<sup>6</sup> Ara l-Anness II, il-Parti A.

↓ 92/34/KEE Premessa 2 (adattat)

- (3) Ir-riżultati sodisfaċenti fil-kultivazzjoni tal-frott jiddependu sa ċertu punt fuq il-kwalità u s-saħħa tal-pjanti tal-materjal li jintuza għall-propagazzjoni tagħhom u għall-pjanti tal-frott maħsuba għall-produzzjoni tal-frott. ~~Billi ċ-Certi Stati Membri bhala konsegwenza introduċew regoli maħsuba biex jiggwarantixxu l-kwalità u s-saħħa tal-pjanti tal-materjal tal-propagazzjoni tal-pjanti tal-frott u l-pjanti tal-frott li jinħarġu fis-suq~~

↓ 92/34/KEE Premessa 3 (adattat)

- ~~(4) Billi It-trattament differenti li jinħata lill-materjal tal-propagazzjoni u lill-pjanti tal-frott fl-Istati Membri differenti x'aktarx li jgħodq ostakoli fil-kummerċ u b'hekk ifixkel il-moviment liberu ta' dawn l-oġġetti fil-Komunità, billi, bil-ħsieb li jintlahaq is-suq intern, dawn l-ostakoli għandhom jitneħħew, billi jiġu addottati d-dispożizzjonijiet Komunitarji biex jiehdu l-post ta' daww stabbiliti mill-Istati Membri.~~

↓ 92/34/KEE Premessa 4 (adattat)

- (4) ~~Billi l-istabbiliment ta~~ l-kondizzjonijiet armonizzati fil-livell Komunitarji jiżguraw illi x-xerrejja fil-Komunità kollha jirċievu l-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott li jkunu b'saħħithom u ta' kwalità tajba;

↓ 92/34/KEE Premessa 5 (adattat)

- (5) Safejn u sakemm jirrigwardaw is-saħħa tal-pjanti, dawn il-kondizzjonijiet armonizzati għandhom ikunu konsistenti mad-Direttiva tal-Kunsill  2000/29/KE tat-8 ta' Mejju 2000  ~~77/93/KEE tal-21 ta' Diċembru 1976~~ dwar il-miżuri ta' ħarsien kontra l-introduzzjoni  fil-Komunità  ~~fl-Istati Membri~~ ta' organiżmi li jagħmlu ħsara lill-pjanti u lill-prodotti tal-pjanti  u kontra t-tifrix tagħhom fil-Komunità <sup>7</sup>.

↓ 92/34/KEE Premessa 6 (adattat)

⇒ gdid

- (6) Huwa approprjat illi ~~fil-bidu~~ jiġu stabbiliti regoli Komunitarji għal daww il-ġeneri u speċji ta' pjanti tal-frott li huma ta' importanza ekonomika maġġuri fil-Komunità, bi proċedura Komunitarja sabiex jiżdedu iktar ġeneri u speċji aktar tard ⇒ mal-lista ta' ġeneri u speċji li għalihom tapplika din id-Direttiva. Il-ġeneri u speċji elenkati għandhom ikunu daww li jitkabbbru b'mod wiesa' fl-Istati Membri u għall-materjal ta'

<sup>7</sup> GU L 169, 10.7.2000, p. 1.  Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/35/KE (GU L 88, 25.3.2006, p. 9).  GU Nru L 26, 31.1.1977, p. 20; Id-Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 92/10/KEE (GU L 70, tas 17.3.1992, p. 27).

propagazzjoni tagħhom hemm suq sostanzjali li jkopri iktar minn Stat Membru wiehed. ⇐

↓ 92/34/KEE Premessa 7 (adattat)

- (7) Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tas-saħħa tal-pjanti tad-Direttiva ~~2000/29/KE~~ ~~77/93/KEE~~, mhux il-każ li jiġu applikati r-regoli Komunitarji dwar it-tqegħid fis-suq tal-materjal tal-propagazzjoni u tal-pjanti tal-frott meta jintwera illi dawn il-prodotti huma maħsuba għall-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi, peress illi r-regoli li japplikaw hemm jistgħu jkunu differenti minn dawk li jinsabu f'din id-Direttiva.

↓ 92/34/KEE Premessa 8 (adattat)

- ~~(8) Billi l-istabbiliment tal-livelli tas-saħħa u l-kwalità tal-pjanti ta' kull generu u speċje tal-pjanti tal-frott jeħtieġu konsiderazzjoni twila u teknikament iddettaljata u xjentifika. Għandha għalhekk tiġi stabbilita proċedura għal dan l-iskop.~~

↓ gdid

- (8) Fl-interess taċ-ċarezza għandhom jiġu stabbiliti d-definizzjonijiet li ġejjin. Dawk id-definizzjonijiet għandhom jiġu bbażati fuq il-progress tekniku u xjentifiku u jkopru t-terminu kkonċernat b'mod shih u ċar, sabiex tkun iffaċilitata l-armonizzazzjoni tas-suq intern filwaqt li jitqiesu l-opportunitajiet godda kollha tas-suq u l-proċessi godda kollha li jintużaw għall-produzzjoni tal-materjal tal-propagazzjoni. Dawk id-definizzjonijiet għandhom ikunu armonizzati ma' dawk li ġew adottati għall-marketing ta' materjal ta' propagazzjoni ieħor kopert mil-legiżlazzjoni Komunitarja.
- (9) Huwa mixtieq li jiġu stabbiliti standards tas-saħħa u l-kwalità tal-pjanti għal kull generu u speċji ta' pjanta tal-frott fuq il-bażi ta' skemi internazzjonali. Għaldaqstant, jixraq li jsiru provvedimenti għal sistema ta' certifikazzjoni għall-kategoriji differenti ta' materjal ta' propagazzjoni u pjanti tal-frott li għandhom jiġu *marketed* b'referenza għal dawk l-iskemi internazzjonali, kull fejn disponibbli.

↓ 92/34/KEE Premessa 13  
(adattat)  
⇒ gdid

- (10) Huwa konsistenti mal-prattika agrikola korrenti li jkun meħtieġ illi ~~certu~~ materjal tal-propagazzjoni u pjanti tal-frott jew jiġu eżaminati ufficjalment, jew ~~ikunu ddikjarati hielsa mill-virusijiet, jiġifieri li misjuba hielsa minn kull virus magħruf u mill-patogeni li jixbhu l-virusijiet, jew jerġghu jiġu ttestjati għall-virusijiet, jiġifieri li nstabu hielsa minn virusijiet speċifiċi u patogeni li jixbhu l-virusijiet li jnaqqsu l-utilità tal-materjal tal-propagazzjoni u tal-pjanti tal-frott.~~ ⇒ jiġu eżaminati taħt superviżjoni ufficjali kif inhu previst għal speċji oħra koperti mil-legiżlazzjoni Komunitarja. ⇐

---

↓ ġdid

- (11) Pjanti tal-frott immodifikati ġenetikament ma għandhomx jiġu aċċettati għar-reġistrazzjoni fil-katalgu sakemm ma jkunux ittjiehdu l-miżuri xierqa kollha biex jiġi evitat kwalunkwe riskju lil saħħet il-bniedem jew lill-ambjent kif imsemmi fid-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Marzu 2001 dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi modifikati ġenetikament<sup>8</sup> u r-Regolament (KE) Nru 1829/2003 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 dwar ikel u għalf modifikat ġenetikament<sup>9</sup>.
- (12) Huwa mixtieq li tiġi ppreservata d-diversità ġenetika. Miżuri xierqa ta' konservazzjoni tal-bijodiversità għall-garanzija tal-varjetajiet eżistenti għandhom jittiehdu f'konformità ma' leġislazzjoni Komunitarja rilevanti oħra. Il-Kummissjoni għandha tqis mhux biss il-kunċett ta' varjetà iżda wkoll dak tal-ġenotip u tal-klonu biex twieġeb ahjar għar-rekwiżiti godda tal-*marketing*.
- (13) Jixraq li jiġu stabbiliti kundizzjonijiet għall-*marketing* ta' materjal maħsub għall-provi, skopijiet xjentifiċi jew xogħol ta' għażla jekk dan il-materjal ma jistax jissodisfa l-istandards normali tas-saħħa u l-kwalità tal-pjanti minhabba l-użu partikolari.

---

↓ 92/34/KEE Premessa 9

⇒ ġdid

- (14) L-ewwel nett hija r-responsabbiltà tal-fornituri tal-materjal tal-propagazzjoni u/jew tal-pjanti tal-frott li jiżguraw illi l-prodotti tagħhom iwettqu l-kundizzjonijiet stabbiliti f'din id-Direttiva; ⇒ Jixraq li jiġi definit ir-rwol tal-fornituri u l-kundizzjonijiet li għandhom jirreferu għalihom. Il-fornituri għandhom jiġu rreġistrati uffiċjalment sabiex jinholqo proċess trasparenti u ekonomikament validu ta' ċertifikazzjoni tal-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott. ⇐

---

↓ ġdid

- (15) Il-fornituri li jimmarkittjaw biss pjanti tal-frott jew materjal tal-propagazzjoni lil persuni li ma jkunux involuti professjonalment fil-produzzjoni jew il-bejgħ tal-pjanti tal-frott jew il-materjal tal-propagazzjoni għandhom ikunu eżentati mill-obbligu tar-reġistrazzjoni.

---

↓ 92/34/KEE Premessa 14

⇒ ġdid

- (16) Huwa fl-interess tax-xerrejja tal-materjali tal-propagazzjoni u tal-pjanti tal-frott li jkunu magħrufa l-ismijiet tal-varjetajiet u li tkun issalvagwardata l-identità tagħhom ⇒

---

<sup>8</sup> ĠU L 106, 17.4.2001, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1830/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (OJ L 268, 18.10.2003, p. 24).

<sup>9</sup> ĠU L 268, 18.10.2003, p. 1.

sabiex tkun possibbli t-traċċabilità tas-sistema u sabiex ikun hemm iktar kunfidenza fis-suq ⇐.

↓ 92/34/KEE Premessa 15  
(adattat)  
⇒ gdid

- (17) ~~☒~~ Dak ~~☒~~ l-ghan ~~iddikjarat hawn~~ jista' jintlahaq l-ahjar jew permezz ta' l-gharfien komuni tal-varjetajiet ⇐, partikolarment għal varjetajiet qodma, ⇐ jew billi tkun disponibbli d-deskrizzjoni mfassla u miżmuma mill-fornitur; ~~Billi madankollu, fil-każ ta' l-ahjar il-materjal tal-propagazzjoni jew il-pjanti tal-frott ma jistgħux jiksbu aċċess għall-kategoriji li huma s-sugġett ta' ċertifikazzjoni uffiċjali~~ ⇐ fuq il-bażi tal-protokollu ta' l-Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti (CPVO) jew, fin-nuqqas tagħhom, ta' regoli internazzjonali jew nazzjonali oħrajn ⇐.

↓ 92/34/KEE Premessa 16

- (18) Sabiex jiġu żgurati l-identità u t-tqeghid fis-suq bl-ordni tal-materjal tal-propagazzjoni u tal-pjanti tal-frott, għandhom jiġu stabbiliti r-regoli Komunitarji rigward is-separazzjoni tal-lottijiet u tal-marki. It-tikketti użati għandhom jagħtu l-partikolaritajiet meħtieġa kemm għall-kontroll uffiċjali u kemm għat-tagħrif ta' l-utent.

↓ 92/34/KEE Premessa 10  
(adattat)  
⇒ gdid

- (19) L-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri ~~☒~~ għandhom ~~☒~~ jridu, meta jwettqu l-kontrolli u l-ispezzjonijiet, jiżguraw illi ~~l-fornituri jwettqu dawn il-kundizzjonijiet rigward il-materjal tal-propagazzjoni jew tal-pjanti tal-frott li jappartjenu għall-kategorija tas-CAC (Conformitas Agraria Communitatis)~~ ⇐ l-kundizzjonijiet fir-rigward tal-materjal tal-propagazzjoni jew il-pjanti tal-frott jiġu sodisfatti ⇐.

↓ 92/34/KEE Premessa 11  
(adattat)

- (20) ~~Huwa indispensabli li jiġi pprovvdut għal kategoriji oħra tal-materjal tal-propagazzjoni u tal-pjanti tal-frott li għalihom il-materjal u l-pjanti msemmija jridu jkunu bla ħsara għal ċertifikazzjoni uffiċjali.~~



---

↓ 92/34/KEE Premessa 12  
(adattat)

- (21) Għandhom ~~jintgħamla~~ ☒ jiġu pprovvduti ☒ miżuri Komunitarji ta' kontrolli biex jiżguraw l-applikazzjoni uniformi fl-Istati Membri kollha tal-livelli stabbiliti f'din id-Direttiva.

---

↓ 92/34/KEE Premessa 17  
⇒ ġdid

- (22) Għandhom jiġu stabbiliti regoli illi, fil-każ ta' diffikultajiet temporanji tal-provvista ⇒ minhabba diżastri naturali, bħal nar, irwiefen u falliment tal-fjuri, jew ċirkostanzi mhux previsti ⇐, jippermettu t-tqegħid fis-suq tal-materjal tal-propagazzjoni u tal-pjanti tal-frott bla ħsara għal htigiet inqas stretti minn dawk li jinsabu f'din id-Direttiva Directive ⇒ għal perjodu limitat u soġġett għal kundizzjonijiet speċifiċi ⇐.

---

↓ ġdid

- (23) Skond il-prinċipju tal-proporzjonalità, għandhom isiru provvedimenti sabiex l-Istati Membri jkunu jistgħu jeżentaw lil produtturi żgħar li l-produzzjoni u l-bejgħ kollu tagħhom ta' materjal ta' propagazzjoni u pjanti tal-frott huma maħsuba għal użu finali minn persuni fis-suq lokali li mhumiex involuti professjonalment fil-produzzjoni tal-pjanti ('ċirkolazzjoni lokali') mill-kundizzjonijiet dwar it-tikkettar u mill-kontrolli u l-ispezzjonijiet uffiċjali.

---

↓ 92/34/KEE Premessa 18  
(adattat)

- (24) ~~Billi bħala l-ewwel pass lejn kondizzjonijiet armonizzati, l-Istati Membri għandhom, fil-każ tal-ġeneri u l-ispeċi msemmija fl-Anness II, li għalihom se jinfasslu skedi, jiġu pprojbiti milli jimponu kondizzjonijiet jew restrizzjonijiet godda fuq it-tqegħid fis-suq, għajr dawk iprovvduti f'din id-Direttiva;~~

---

↓ 92/34/KEE Premessa 19  
(adattat)

- (25) Għandhom ~~jintgħamla~~ ☒ isiru ☒ dispożizzjonijiet biex jawtorizzaw it-tqegħid fis-suq fil-Komunità tal-materjal tal-propagazzjoni u tal-pjanti tal-frott prodotti f'pajjizi terzi, dejjem sakemm joffru l-istess assigurazzjonijiet bhall-materjal tal-propagazzjoni u tal-pjanti tal-frott prodotti fil-Komunità u sakemm iħarsu r-regoli Komunitarji;

---

↓ 92/34/KEE Premessa 20

- (26) Sabiex jiġu armonizzati l-metodi tekniċi ta' l-eżami użati fl-Istati Membri u sabiex jiġu pparagunati l-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott prodotti fil-Komunità ma' dawk prodotti f'pajjiżi terzi, għandhom jitwettqu provi komparattivi sabiex jikkontrollaw it-tħaris tal-htigiet ta' din id-Direttiva minn dawn il-prodotti.

---

↓ gdid

- (27) Sabiex jiġi evitat kwalunkwe tfixkil tal-kummerċ, l-Istati Membri għandhom jithallew jawtorizzaw il-tqeghid fis-suq tat-territorju tagħhom stess ta' materjal attestat u CAC meħud minn pjanti ġenituri li jkunu fl-eżistenza fid-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva għal perjodu tranżizzjonali anki jekk dak il-materjal ma jissodisfax il-kundizzjonijiet il-godda.

---

↓ 92/34/KEE Premessa 21  
(adattat)

- (28) ~~Billi sabiex tiġi ffaċilita l-hidma effettiva ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha tkun f-data bl-inkarigu li tadotta miżuri sabiex tiġi implimentata din id-Direttiva u sabiex jiġi emendat l-Anness tagħha; u sabiex tipprovdi proċedura għal dan l-iskop li tinvolvi l-kooperazzjoni mill-qrib bejn il-Kommissjoni u l-Istati Membri fil-Komitat Permanenti tal-Ġeneri u l-Ispċi tal-Materjal tal-Propagazzjoni u tal-Pjanti tal-Frott.~~ Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva għandhom ikunu adottati bi qbil mad-Deċizzjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tesigi l-proċeduri għal eżercizzju ta' poteri ta' l-implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni<sup>10</sup>. □

---

↓ gdid

- (29) Din id-Direttiva għandha tkun mingħajr preġudizzju għall-obbligi ta' l-Istati Membri marbuta mal-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u l-applikazzjoni tad-Direttivi stipulati fil-Parti B ta' l-Anness II.

---

<sup>10</sup> ĠU L 184, tas-17.7.1999, p. 23. Id-Deciżjoni kif emendata bid-Deciżjoni 2006/512/KE (ĠU L200, 22.7.2006, p.11).

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

**⊗ KAPITOLU 1 ⊗**  
**⊗ AMBITU U DEFINIZZJONIJIET ⊗**

*Artikolu 1*  
**⊗ Ambitu ⊗**

1. Din id-Direttiva ~~tapplika~~ ⊗ ghandha tapplika ⊗ għat-tqeghid fis-suq tal-materjal tal-propagazzjoni tal-pjanti tal-frott u l-pjanti tal-frott maħsuba għall-produzzjoni tal-frott fil-Komunità.
- ~~2. L-Artikoli 2 sa 20 u l-Artikolu 234 għandhom japplikaw għall-ġeneri u l-ispeċji elenkati fl-Anness II kif ukoll għall-ibridi tagħhom.~~  
~~Ir-riżomi u l-partijiet l-oħra tal-pjanti ta' ġeneri u speċi oħra jew l-ibridi tagħhom għandhom ukoll ikunu bla ħsara għall-Artikoli hawn fuq imsemmija jekk il-materjal ta' wieħed mill-ġenera jew ta' l-ispeċi msemmija jew l-ibridi tagħhom jiġi mlaqqam jew irid jitlaqqam magħhom.~~
- ~~3. Għandhom jiġu addottati emendi għall-lista tal-ġeneri u ta' l-ispeċi fl-Anness II skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 22.~~

2. Din id-Direttiva għandha tapplika għall-ġeneri u l-ispeċji elenkati fl-Anness I kif ukoll għall-ibridi tagħhom. Għandha tapplika wkoll għar-riżomi u l-partijiet oħra tal-pjanti ta' ġeneri jew speċji għajr dawk elenkati fl-Anness I jew l-ibridi tagħhom, jekk il-materjal tagħhom ikun imlaqqam fuq waħda mill-ġeneri jew l-ispeċi elenkati fl-Anness I jew l-ibridi tagħhom.
3. Din id-Direttiva għandha tapplika mingħajr preġudizzju għar-regoli tas-saħha tal-pjanti stipulati mid-Direttiva 200/29/KE.

~~*Artikolu 2*~~

- ~~4. Din id-Direttiva ma tapplikax għall-materjal tal-propagazzjoni jew għall-pjanti tal-frott maħsuba għall-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi, jekk sakemm ikunu identifikati kif approprijat bħala tali<sup>2</sup> hekk u jinżammu iżolati bizżejjed, mingħajr preġudizzju għar-regoli tas-saħha stabbiliti fid-Direttiva 77/93/KEE.~~

Għandhom jiġu addotati mizuri sabiex jiġi implimentat l-ewwel  sub  paragrafu, b'referenza partikolari għall-identifikazzjoni u l-iżolament, skond il-proċedura  msemmija  ~~stabbilita~~ fl-Artikolu ~~21~~  19(2) .

↓ 92/34/KEE (adattat)

*Artikolu ~~23~~*  
 *Definizzjonijiet*

Għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- ~~(a)~~ (1) *Materjal tal-propagazzjoni*:  tfisser  iż-żerriegħa, il-partijiet minn pjanti u l-materjal kollu mill-pjanti, inklużi r-rizomi, maħsuba għall-propagazzjoni u l-produzzjoni tal-pjanti tal-frott;
- ~~(b)~~ (2) *Pjanti tal-frott*:  tfisser  il-pjanti maħsuba biex jinżerghu jew jergħu jinżerghu, wara marketing;

↓ gdid

- (3) *Varjetà*: tfisser raggruppament ta' pjanti fi grupp tassonomiku botaniku wieħed fl-iktar skala baxxa magħrufa, li jista' jkun:
- (a) definit bl-espressjoni tal-karattri li jirriżultaw minn ġenotipa partikolari jew taħlita ta' ġenotipi,
  - (b) distint minn kwalunkwe raggruppament ieħor tal-pjanti bl-espressjoni ta' għallinqas wieħed mill-karattri msemmija, u
  - (c) jitqies bħala entità fid-dawl tal-kapaċità tiegħu li jippropaga mingħajr bidla;
- (4) *Klonu*: tfisser il-wild veġetattiv ta' varjetà li hija konformi għal stokk tal-pjanta tal-frott magħżul minhabba l-identità varjetali, il-karattri fenotipici u l-qagħda tas-saħħa tiegħu;

↓ 92/34/KEE (adattat)

⇒ gdid

- ~~(e)~~ (5) *Materjal pre-bażiku*:  tfisser  materjal ta' propagazzjoni  li :
- ~~(a)~~ ~~(i)~~ ~~ii~~ li kien prodott ⇒ taht ir-responsabbiltà tal-fornitur sa fejn il-fornitur ikun involut fil-produzzjoni jew ir-riproduzzjoni ta' dak il-materjal ⇐ skond metodi generalment aċċettati ~~bil-ksieb li tibqa' tinzamm~~  għall-manteniment ta'  l-identità tal-varjetà, ⇒ u, fejn applikabbli, tal-klonu, ⇐ inkluż il-karatteristiċi rilevanti tal-valur pomologiku tiegħu, ~~li jistgħu jiġu stabbiliti skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 21,~~ u  għall-prevenzjoni  biex jiġi evitat il- tal -mard

~~(b)(ii)~~ ~~li hu maħsub għall-produzzjoni tal-materjal bażiku~~ ⇒ jew għal materjal attestat għajr il-pjanti tal-frott ⇐;

~~(c)(iii)~~ ~~li jissodisfa~~ ☒ r-rekwiżiti speċjali ☒ ~~l-kondizzjonijiet~~ għall-materjal pre-bażiku ~~stabbilit fl-iskeda għall-ispeċji interessati~~, stabbiliti skond l-Artikolu 4<sub>2</sub> u

~~(d)(iv)~~ ~~li wara spezzjoni uffiċjali, kienu rrikonoxxuti li jissodisfaw il-kondizzjonijiet imsemmija hawn fuq~~ ☒ instabu minn spezzjoni uffiċjali li jissodisfaw il-kondizzjonijiet f'(a), (b) u (c) ☒;

~~(6)~~ *Materjal bażiku:* ☒ tfisser ☒ materjal ta' propagazzjoni ☒ li ☒:

~~(a)(i)~~ ~~li kien prodott jew direttament jew f'numru magħruf ta' stadji f'manjiera veġetattiva mill-materjal pre-bażiku~~ ⇒ taħt ir-responsabbiltà tal-fornitur sa fejn il-fornitur ikun involut fil-produzzjoni jew ir-riproduzzjoni ta' dak il-materjal ⇐, skond metodi ġeneralment aċċettati ~~bil-ħsieb li tibqa' tinzamm~~ ☒ għall-manteniment ta' ☒ l-identità tal-varjeta, ⇒ u, fejn applikabbli, tal-klonu, ⇐ inkluż il-karatteristiċi rilevanti tal-valur pomoloġiku tiegħu, ~~li jistgħu jkunu stabbiliti skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 21,~~ u ☒ għall-prevenzjoni ☒ ~~li jiġi pprevenut il~~ ☒ tal ☒-~~mard~~

~~(b)(ii)~~ ~~li hu maħsub għall-produzzjoni tal-materjal attestat;~~

~~(c)(ii)~~ ~~li jissodisfa~~ ☒ r-rekwiżiti speċjali ☒ ~~l-kondizzjonijiet~~ għall-materjal bażiku ~~stabbilit fl-iskeda għall-ispeċji interessati~~, stabbiliti skond l-Artikolu 4<sub>2</sub> u

~~(d)(iv)~~ ~~li, wara spezzjoni uffiċjali, kienu rrikonoxxuti li jissodisfaw il-kondizzjonijiet imsemmija hawn fuq~~ ☒ instabu minn spezzjoni uffiċjali li jissodisfaw il-kondizzjonijiet f'(a), (b) u (c) ☒;

~~(7)~~ *Materjali attestati:* ☒ tfisser ☒ il-materjal ta' propagazzjoni u l-pjanti tal-frott ☒ li ☒:

~~(a)(i)~~ ~~kienu prodotti~~ ⇒ taħt ir-responsabbiltà tal-fornitur safejn il-fornitur ikun involut fil-produzzjoni jew ir-riproduzzjoni ta' dak il-materjal, ⇐ jew direttament jew f'numru magħruf ta' stadji f'manjiera veġetattiva mill-materjal bażiku ⇒ jew mill-materjal pre-bażiku ⇐;

↓ gdid

(b) huma maħsuba għal:

- Il-produzzjoni ta' materjal għall-propagazzjoni,
- il-produzzjoni tal-pjanti tal-frott, u/jew
- il-produzzjoni tal-frott;

↓ 92/34/KEE (adattat)

- ~~(c) (ii)~~  jissodisfaw  ir-rekwiżiti speċjali  ~~l-kundizzjonijiet~~ għall-materjal attestat ~~stabbilit fl-iskeda għall-ispeċi interessati~~, stabbiliti skond l-Artikolu 4 ~~u~~

~~(d) (iii)~~ li wara spezzjoni uffiċjali, kienu rrikonoxxuti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ~~imsemmija hawn fuq~~  instabu permezz ta' spezzjoni uffiċjali li jissodisfaw il-kundizzjonijiet f'(a), (b) u (c)

~~(8)~~ "Materjal tas-CAC (*Conformitas Agraria Communitatis*)"  tfisser  il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott  li  jissodisfaw il-kundizzjonijiet minimi ~~stabbiliti għal din il-kategorija li għandha x' taqsam ma' l-ispeċi interessati fl-iskeda stabbilita skond l-Artikolu 4~~

↓ gdid

(a) ~~għew prodotti taht ir-responsabbiltà tal-fornitur sa fejn il-fornitur kien involut fil-produzzjoni jew ir-riproduzzjoni ta' dak il-materjal,~~

(b) ~~għandhom identità u purità varjetali,~~

(c) ~~huma maħsuba għal:~~

- ~~il-produzzjoni ta' materjal għall-propagazzjoni,~~
- ~~il-produzzjoni tal-pjanti tal-frott, u/jew~~
- ~~il-produzzjoni tal-frott;~~

(d) ~~jissodisfaw ir-rekwiżiti speċifiċi għall-materjal CAC stabbilit skond l-Artikolu 4, u~~

(e) ~~instabu minn spezzjoni uffiċjali li jissodisfaw il-kundizzjonijiet f'(a) sa (d);~~

↓ 92/34/KEE (adattat)

⇒ gdid

~~(g) materjal hieles mill-virusijiet (v.f.): il-materjal li għe ttestjat u nstab hieles mill-infezzjoni skond il-metodi tax-xjenza rrikonoxxuti internazzjonalment, ikun instab hieles mis-sintomi ta' kull virus jew patoġenu li jixbah lill-virus bi spezzjoni fl-istaġun tat tkabbir, baqa' jinzamm skond il-kundizzjonijiet li jiżguraw li jibqa' hieles mill-infezzjoni, u huwa meqjus hieles mill-virusijiet kollha u l-patoġeni li jixbhu lill-virusijiet kollha magħrufa fl-ispeċi interessati li jiġru fil-Komunità. Il-materjal imnissel mill-hxejjex ta' l-ikel f'linja diretta f'numru speċifiku ta' stadji minn dan il-materjal, li jkun instab hieles mis-sintomi ta' kull virus jew patoġeneru lil jixbah lill-virus bi spezzjon fl-istaġun tat tkabbir, u prodott u baqa' miżmum skond il-kundizzjonijiet li jiggarrantixxu l-helsien mill-infezzjoni, għandu wkoll ikun~~

ikkonsidrat hieles mill-virusijiet. In-numru speċifiku ta' l-istadji għandu jkun indikat fl-iskeda ta' l-ispeċji interessati, stabbilita skond l-Artikolu 4;

~~(h) *materjal ittestjat għall-virusijiet (v.t.):* il-materjal li għe ttestjat u nstab hieles mill-infezzjoni skond il-metodi tax-xjenza rrikonoxxuti internazzjonalment, ikun instab hieles mis-sintomi ta' kull virus jew patoġeneru li jixbah lill-virus bi spezzjon fl-istaġun tat tkabbir, kien baqa' miżmum skond il-kondizzjonijiet li jiżguraw illi jibqa hieles mill-infezzjoni, u jkun meqjus hieles minn ċerti virusijiet serji u patoġeni serji li jixbhu lill-virusijiet maghrufa fl-ispeċji interessati li jiġru fil-Komunità u li kapaċi jnaqqsu l-utilità tal-materjal. Il-materjal imnissel veġetattivament f'linja diretta f'numru speċifiku ta' stadji minn dan il-materjal, li jkun instab hieles mis-sintomi ta' kull virus jew patoġeneru li jixbah lill-virus bi spezzjon fl-istaġun tat tkabbir u prodott u miżmum taht kondizzjonijiet li jiggarrantixxu l-helsien mill-infezzjoni, għandu wkoll jiġi meqjus bhala ttestjat għall-virus. In-numru speċifiku ta' l-istadji għandu jkun indikat fl-iskeda ta' l-ispeċji interessati, stabbilita skond l-Artikolu 4;~~

~~(9)~~ *"Fornitur"*  tfisser  kull persuna fiżika jew ġuridika li ttwettaq professjonalment mill-inqas waħda mill-attivitajiet li ġejjin rigward il-materjal tal-propagazzjoni jew il-pjanti tal-frott: ir-riproduzzjoni, il-produzzjoni, il-preservazzjoni u/jew it-trattament,  l-importazzjoni  u t-tqeghid fis-suq;

↓ 92/34/KEE (adattat)  
⇒ gdid

~~(10)~~ *it-tqeghid fis-suq:* ~~iz-zamma disponibbli jew fil-hazna, il-wirja jew l-offerta għall-bejgħ, il-bejgħ u/jew il-kunsinja lil-persuna oħra, tkun xi tkun il-ghamla, tal-materjal tal-propagazzjoni jew tal-pjanti tal-frott~~  tfisser il-bejgħ, iz-zamma bil-hsieb tal-bejgħ, li jitpogġew għall-bejgħ, jew kwalunkwe tqassim, forniment jew trasferiment bil-ghan ta' l-esplottazzjoni kummerċjali ta' materjal tal-propagazzjoni jew pjanti tal-frott lil-partijiet terzi, sew jekk ikunu għall-kunsiderazzjoni u sew jekk le .

↓ 92/34/KEE (adattat)  
⇒ gdid

~~(11)~~ *Korp uffiċjali responsabbli*  tfisser

~~(a)(i)~~ l-awtorità ~~wahdiena u ċentrali~~, stabbilita jew innominata mill-Istat Membru taht is-sorveljanza tal-gvern nazzjonali u responsabbli mill-mistoqsijiet dwar il-kwalità  tal-materjal għall-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott .

~~(b)(ii)~~ kull awtorità ta' l-Istat stabbilita:

- jew fuq il-livell nazzjonali,  jew
- ~~jew~~ fuq il-livell reġjonali, taht is-sorveljanza ta' l-awtoritajiet nazzjonali fil-limiti stabbiliti bil-ligijiet nazzjonali ta' l-Istat Membru interessat.

~~(12)~~ *Miżuri uffiċjali:*  tfisser  il-miżuri meħuda mill-korp uffiċjali responsabbli;

~~(m)~~ (13) *Spezzjoni uffiċjali*:  tfisser  l-ispezzjoni imwettaqa mill-korp uffiċjali responsabbli  $\Rightarrow$  jew taht ir-responsabbiltà tal-korp uffiċjali responsabbli  $\Leftarrow$ ;

~~(n)~~ *dikjarazzjoni uffiċjali*: id-dikjarazzjoni mahruġa mill-korp uffiċjali responsabbli jew fuq ir-responsabbiltà tiegħu;

~~(o)~~ (14) *lott*:  tfisser  numru ta' unitajiet ta' oġġett wiehed, li jingharaf bl-omoġeneità fil-kompożizzjoni u l-orġini tiegħu.

~~(p)~~ *laboratorju*: korp taht il-liġi pubblika jew privata li jwettaq l-analizi u d-djanjosi approprijata, sabiex jgħin lill-produttur jagħmel monitoriġġ tal-kwalità tal-produzzjoni.

↓ 92/34/KEE (adattat)

## KAPITOLU 2

### REKWIZITI GHALL-MATERJAL TAL-PROPAGAZZJONI U L-PJANTI TAL-FROTT

#### *Artikolu 3~~8~~*

#### *Rekwiziti generali għat-tqeghid fis-suq*

~~1. Il-materjal tal-propagazzjoni jew il-pjanti tal-frott jistgħu jiġu mmarkitjati biss minn fornituri akkreditati, u sakemm iħarsu l-htigiet stabbiliti għall-materjal tas-CAC fl-iskeda msemmija fl-Artikolu 4.~~

~~2. Ma jistax jiġi mogħti ċertifikat għall-materjal pre-bażiku, bażiku u attestat għajr jekk jappartjieni għal varjetà riferita fl-Artikolu 9(2)(i) u sakemm jilhaq il-htigiet tal-kategorija interessata stabbilita fl-iskeda riferita fl-Artikolu 4. Il-kategorija għandha tiġi indikata fuq id-dokument uffiċjali riferit fl-Artikolu 11.~~

~~Rigward l-aspett varjetali, fl-iskeda li trid titfassal skond l-Artikolu 4, tista' ssir dispożizzjoni sabiex jiġu eżentati r-rizomi fejn il-materjal ma jappartjenix għal varjetà.~~

↓ gdid

1. Il-materjal tal-propagazzjoni jew il-pjanti tal-frott jistgħu jitqiegħdu fis-suq biss jekk:

(a) il-materjal tal-propagazzjoni jkun gie attestat uffiċjalment bħala "materjal pre-bażiku", "materjal bażiku" jew "materjal attestat" jew jekk ikun instab li hu materjal CAC minn spezzjoni uffiċjali;

(b) il-pjanti tal-frott kienu ċertifikati uffiċjalment bħala materjal attestat jew instabu li huma materjal CAC minn spezzjoni uffiċjali.

2. Fil-każ ta' varjetà li tikkonsisti minn organizzmu mmodifikat ġenetikament fi hdan it-tifsira tal-punti 1 u 2 ta' l-Artikolu 2 tad-Direttiva 2001/18/KE il-varjetà għandha tiġi



accettata biss għar-registrazzjoni fil-katalgu jekk kienet awtorizzata skond dik id-Direttiva jew skond ir-Regolament (KE) Nru 1829/2003.

3. Meta prodotti dderivati minn materjal tal-propagazzjoni jkunu maħsuba biex jintużaw bħala jew fl-ikel li jaqa' fi hdan l-ambitu ta' l-Artikolu 3 jew bħala jew fl-ghalf li jaqa' fi hdan l-ambitu ta' l-Artikolu 15 tar-Regolament (KE) Nru 1829/2003, il-varjetà tal-pjanti tal-frott ikkonċernati għandhom jiġu accettati biss għar-registrazzjoni fil-katalgu jekk kienu awtorizzati skond dak ir-Regolament.

↓ 92/34/KEE

- ~~3. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 77/93/KEE, il-paragrafi ta' qabel ma għandhomx japplikaw għall-materjal tal-propagazzjoni u għall-pjanti tal-frott maħsuba għal:~~

↓ gdid

4. Minkejja l-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw produttori fit-territorju tagħhom stess biex iqiegħdu fis-suq il-kwantitajiet xierqa ta' materjal tal-propagazzjoni maħsub:

↓ 92/34/KEE (adattat)

⇒ gdid

- (a)  għal  ~~il~~provi jew ~~li~~iskopijiet xjentifiċi;
- (b)  għal  xogħol ta' għażla; jew
- (c) ~~mizuri għall-konservazzjoni tad-~~  għall-preservazzjoni tad-  diversità genetica.

~~Għandhom jiġu addottati regoli ddettaljata sabiex jiġu applikati l-punti (a) u (b), kif meħtieġ, skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 21. Għandhom jiġu addottati regoli ddettaljata sabiex jiġi applikat il-punt (c) preferibbilment qabel l-1 ta' Jannar 1993, skond l-istess proċedura. ⇒ Il-kundizzjonijiet li taħthom l-Istati Membri jistgħu jagħtu awtorizzazzjoni bħal din għandhom jiġu addottati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 19(2). ⇐~~

↓ 92/34/KEE (adattat)

⇒ gdid

#### Artikolu 4

Rekwiziti speċifiċi għall-generi u l-ispeċi

1. Skond il-proċedura  msemmija  ~~stabbilita~~ fl-Artikolu ~~19(3)22~~, ~~għandha tiġi stabbilita skonda fl-Anness I~~  għandhom jiġu stabbiliti rekwiziti speċifiċi  għal

~~kull generu jew speċji riferiti fl-Anness II, b'referenza għall-kondizzjonijiet tas-saħħa tal-pjanti stabbiliti fid-Direttiva 77/93/KEE li tapplika għall-generu u/jew l-ispeċje interessata u tistablixi  li jispeċifikaw~~  :

~~(a ii) il-kondizzjonijiet tal-kwalità u s-saħħa tal-pjanti li jrid iħares il-materjal tas-CAC, b'mod partikolari dawk li għandhom x'jaqsmu mas-sistemi applikati tal-propagazzjoni, għas-saħħa tal-wiċċ tar-raba' li jkun qiegħed jitkabbar,  għas-saħħa tal-pjanta, u,  għall-aspetti tal-varjetali għajr fil-każ tar-riżomi, fejn il-materjal ma jappartjenix għal varjetà, għall-aspetti varjetali;~~

~~(b i) il-kondizzjonijiet li bihom jridu jħarsu l-materjal ~~qabel dak~~ pre-bażiku, dak bażiku u dak attestat, rigward il-kwalità  $\Rightarrow$  (inkluż, għall-materjal pre-bażiku u bażiku, metodi għall-manteniment ta' l-identità tal-varjetà u, fejn ikun applikabbli, tal-klonu, inklużi l-karatteristiċi rilevanti tal-valur pomoloġiku tiegħu)  $\Leftarrow$  is-saħħa tal-pjanti, il-metodi tat-testijiet u l-proċeduri applikati, is-sistema(i) applikata(i) tal-propagazzjoni u, għajr fil-każ tar-riżomi, fejn il-materjal ma jappartjenix għal varjetà, għall-aspetti varjetali.~~

~~(c iii) il-kondizzjonijiet li r-riżomi u partijiet oħra tal-pjanti tal-generu jew speċi oħra jridu jħarsu jekk il-materjal tal-propagazzjoni tal-generu jew ta' l-ispeċje interessati jiġi mlaqqam fuqhom.~~

~~2. Jekk fl-iskeda ssir referenza għall-kwalifika "hieles mill-virus (v.f.)" jew "eżaminat għall-virus (v.t.)", il-virus u l-patogeni li jixbhu l-virus interessati għandhom jissemmew f'din l-iskeda.~~

~~Din id-dispożizzjoni għandha tapplika *mutatis mutandis* fejn issir referenza għal kwalifika li tirrigwarda l-helsien mill-organizmi ta' ħsara jew il-kixfa tagħhom għajr il-virusijiet jew il-patogeni li jixbhu l-virus.~~

~~Ma għandha tintgħamel l-ebda referenza għall-v.f. jew il-v.t. rigward il-materjal imsemmi f'(i).~~

~~Rigward il-materjal imsemmi fis-subparagrafu (ii), għandha ssir referenza għall-kwalifika msemmija hawn fuq fejn din ir-referenza hija rilevanti għall-generu jew l-ispeċje interessati.~~

#### Artikolu 5

~~1. L-Istati Membri għandhom jizguraw illi l-fornituri jichdu l-mizuri kollha meħtieġa sabiex jiggwarantixxu l-harsien ta' l-istandards stabbiliti f'din id-Direttiva f'kull stadju tal-produzzjoni u tat-tqegħid fis-suq tal-materjal tal-propagazzjoni u tal-pjanti tal-frott.~~

~~2. Għall-iskopijiet tal-paragrafu 1, il-fornituri għandhom jew iwettqu huma stess, jew iqabdbu li jitwettqu minn fornitur akkreditat jew minn korp uffiċjali responsabbli, spezzjonijiet ibbażati fuq il-prinċipji li ġejjin:~~

~~l-identifikazzjoni tal-punti kritiċi fil-proċess tal-produzzjoni tagħhom fuq il-bażi tal-metodi tal-produzzjoni użati;~~

~~l-istabbiliment u l-implimentazzjoni tal-metodi tal-monitorjar u tal-kontroll tal-punti kritiċi referiti fl-ewwel inċiż,~~

~~it-teħid tal-kampjuni għall-analizi f'laboratorju akkreditat mill-korp uffiċjali responsabbli bl-iskop li tiġi kkontrollata l-konformità mal-livelli stabbiliti b'din id-Direttiva,~~

- ~~– iż-żamma ta' registrazzjoni bil-miktub jew ta' registrazzjoni mdahhla fir-registru b'mod li ma jithassarx, ta' l-informazzjoni riferita fl-ewwel, fit-tieni u fit-tielet inċiż, kif ukoll tar-registrazzjonijiet dwar il-produzzjoni u t-tqeghid fis-suq tal-materjal tal-propagazzjoni u tal-pjanti tal-frott, u li jridu jinżamm għad-dispożizzjoni tal-korp uffiċjali responsabbli. Dawn id-dokumenti għandhom jinżammu għal-perjodu ta' żmien ta' mill-inqas tliet snin.~~

~~Madanakollu, il-fornituri li l-attività tagħhom f'din il-konnessjoni hija limitata biss għad-distribuzzjoni tal-materjal tal-propagazzjoni u tal-pjanti tal-frott prodotti u ppakkettjati fuq fond għajr tagħhom stess għandhom ikunu meħtieġa biss li jzommu registrazzjoni bil-miktub jew registrazzjoni rreġistrata b'mod li ma jithassarx tax-xiri u l-bejgħ u/jew il-kunsinja tal-materjal tal-propagazzjoni u tal-pjanti tal-frott.~~

~~Dan il-paragrafu ma għandux japplika għall-fornituri li l-attività tagħhom f'din il-konnessjoni hija limitata għall-provvista ta' kwantitajiet żgħir tal-materjal tal-propagazzjoni u tal-pjanti tal-frott lill-konsumaturi finali mhux professjonali.~~

~~3. Jekk ir-risultat tal-kontrolli tagħhom infushom jew kull tagħrif għad-dispożizzjoni tal-fornituri referiti fil-paragrafu 1 juri l-preżenza ta' l-organizmu ta' ħsara jew aktar referiti fid-Direttiva 77/93/KEE jew fi kwantità iktar milli normalment permessa biex jintlaħqu l-istandards, ta' dawk speċifikati fl-iskedi rilevanti stabbiliti skond l-Artikolu 4, il-fornituri għandhom minnufih jirrapportaw dan lill-korp uffiċjali responsabbli u jwettqu l-miżuri indikati minn dan il-korp jew kull miżura oħra meħtieġa biex inaqqsu r-riskju li jinfixxu dawn l-organizmi ta' ħsara. Il-fornitur għandu jzomm irreġistrati kull imxija ta' l-organizmi ta' ħsara fuq il-fond tiegħu u tal-miżuri kollha li jittiehdu rigward dawn l-okkorrenzi.~~

~~4. Għandhom jiġu addottati regoli dettaljati sabiex jiġi applikat it-tieni sub-paragrafu tal-paragrafu 2 skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 21.~~

↓ ġdid

## **Kapitolu 3**

### **REKWIŻITI LI GħANDHOM JiĠU SODISFATTI MILL-FORNITURI**

#### *Artikolu 5*

#### *Registrazzjoni*

1. Il-fornituri għandhom jiġu rreġistrati uffiċjalment skond l-attivitajiet li jwettqu taħt din id-Direttiva.

2. Il-Paragrafu 1 ma għandux japplika għal fornituri li jimmarkitjaw biss lil persuni li mhumiex involuti professjonalment fil-produzzjoni, ir-riproduzzjoni jew il-bejgħ ta' materjal ta' propagazzjoni jew pjanti tal-frott.
3. Jistgħu jiġu stabbiliti regoli ddettaljati għall-applikazzjoni tal-paragrafi 1 u 2 skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 19(2).

#### Artikolu 6 Rekwiżiti speċifiċi

1. *Fornituri involuti fil-produzzjoni jew ir-riproduzzjoni ta' materjal ta' propagazzjoni jew pjanti tal-frott għandhom:*
  - jidentifikaw u jimmonitorjaw punti kruċjali fil-proċess ta' produzzjoni tagħhom li jaffettwaw il-kwalità tal-materjal,
  - iżommu informazzjoni dwar il-monitoraġġ imsemmi fl-ewwel inċiż disponibbli għall-eżaminazzjoni kull meta jintalab mill-korp uffiċjali responsabbli,
  - jieħdu kampjuni kull fejn ikun meħtieġ għall-analiżi fl-laboratorju, u
  - jiżguraw li, waqt il-produzzjoni, lottijiet ta' materjal ta' propagazzjoni jibqgħu identifikabbli b'mod separat.
2. Fil-każ li fuq l-istabbiliment ta' fornitur jitfaċċa organiżmu ta' hsara elenkat fl-Annessi tad-Direttiva 2000/29/KE jew imsemmi fir-rekwiżiti speċifiċi stabbiliti skond l-Artikolu 4 ta' din id-Direttiva, il-fornitur għandu jirrapportah lill-korp uffiċjali responsabbli u għandu jwettaq kwalunkwe miżura imposta minn dak il-korp.
3. Meta materjal għall-propagazzjoni jew pjanti tal-frott jitqiegħdu fis-suq, il-fornituri għandhom iżommu reġistru tal-bejgħ jew ix-xiri tagħhom għallinqas għal tnax-il xahar.

L-ewwel subparagrafu ma għandux japplika għal fornituri li huma eżentati mir-registrazzjoni skond l-Artikolu 5(2).

4. Jistgħu jiġu addottati regoli ddettaljati għall-applikazzjoni tal-paragrafu 1 skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 19(2).

↓ 92/34/KEE (adattat)  
⇒ gdid

#### Artikolu 6

~~1. Il-korp uffiċjali responsabbli għandu jakkredita lill-fornituri galadarba jkun ivverifika illi l-metodi tal-produzzjoni u l-istabbilimenti tagħhom jilhqgħu l-htigiet ta' din id-Direttiva rigward in-natura ta' l-attivitajiet li jwettqu. L-akkreditazzjoni trid tiġi mġedda jekk fornitur jiddeċiedi li jwettaq attivitajiet għajr dawk li għalihom tkun ingħatat l-akkreditazzjoni.~~

~~2. Il-korp uffiċjali responsabbli għandu jakkredita l-laboratorji galadarba jkun ivverifikat li dawn il-laboratorji, il-metodi tagħhom, l-istabilimenti tagħhom u l-impjegati tagħhom, jilhqgħu l-htigiet ta' din id-Direttiva, li jridu jiġu speċifikati skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 21, rigward l-attivitajiet tat-testijiet li jwettqu. L-akkreditazzjoni trid tiġi mgħodda jekk laboratorju jiddeċiedi li jwettaq attivitajiet ohra għajr dawk li għalihom tkun ingħatat l-akkreditazzjoni.~~

~~3. Il-korp uffiċjali responsabbli għandu jiehu l-mizuri meħtieġa jekk il-htigiet riferiti fil-paragrafi 1 u 2 ma jibqgħux jintlaħqu. Għal dan l-iskop, għandu jqis b'mod partikolari l-konkluzjonijiet ta' kull kontroll imwettaq skond l-Artikolu 7.~~

~~4. Is-sorveljanza u l-monitoraġġ tal-fornituri, l-istabilimenti u l-laboratorji għandhom jitwettqu regolarment mill-korp uffiċjali responsabbli u taht ir-responsabbiltà tiegħu, li f'kull hin għandu jkollu aċċess hieles għall-partijiet kollha ta' l-istabilimenti, sabiex jiżgura t-tariss tal-htigiet ta' din id-Direttiva. Għandhom jiġu addottati l-mizuri ta' implimentazzjoni li jirrigwardaw is-sorveljanza u l-monitorjar, kif meħtieġ, skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 21.~~

~~Jekk din is-sorveljanza u dan il-monitorjar juru illi l-htigiet ta' din id-Direttiva ma jkunux qegħdin jintlaħqu, il-korp uffiċjali responsabbli għandu jiehu l-azzjoni meħtieġa.~~

## ⊠ KAPITOLU 4 ⊠

### ⊠ IDENTIFIKAZZJONI U TIKKETTAR TAL-VARJETAJIET ⊠

#### *Artikolu 7*

#### ⊠ Identifikazzjoni tal-varjeta ⊠

1. Il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott għandhom jiġu mmarkitjati b'referenza għall-varjeta ⇒ u l-klonu, fejn ikun xieraq, ⇐ tagħhom. Billi, fil-każ tar-riżomi, il-materjal ma jappartenix għal varjeta, għandha ssir referenza għall-ispeċi jew l-ibridu interspeċifiku interessati.

↓ gdid

2. Fil-każ ta' materjal ta' propagazzjoni ta' varjeta li tkun giet immodifikata ġenetikament, kwalunkwe tikketta jew dokument, sew jekk uffiċjali u sew jekk le, li jkun imwahhal mal-materjal, jew li jakkumpanjah, skond din id-Direttiva għandu jindika b'mod ċar li l-varjeta kienet ġenetikament modifikata u għandu jsemmi l-organizmi ġenetikament modifikati.

↓ 92/34/KEE (adattat)

⇒ gdid

23. Il-varjetajiet ⇐ u l-kloni, fejn ikun xieraq, ⇐ li għalihom għandha ssir referenza skond il-paragrafu 1 ⊠ għandhom ⊠ ~~ihdu~~ ikunu:

(a) ~~jew maghrufa komunement, u~~ protetti  bil-ligi bi dritt ta' varjetà tal-pjanti  skond id-disposizzjonijiet dwar il-protezzjoni ta' varjetajiet godda ~~ta' pjanti, jew~~

(b) irregistrati ufficjalment  f'katalogu nazzjonali  fuq bazi volontarja jew fuq bazi oħra;  jew

(c) ~~jew imdahhla fil-listi mizmuma mill-fornituri, bid-deskrizzjonijiet iddettaljati u d-denominazzjonijiet rilevanti tagħhom. Dawn il-listi jridu jkunu disponibbli, fuq talba, għall-korp ufficjali responsabbli ta' l-Istat Membru interessat.  maghrufa komunement, jekk, fid-data li fiha tkun saret l-applikazzjoni għall-aċċettazzjoni tar-registrazzjoni, tkun jew imdahhla fil-katalogu ta' Stat Membru ieħor jew tkun is-sugġett ta' applikazzjoni oħra għal aċċettazzjoni fi Stat Membru ieħor jew digà giet immarkittjata bħala materjal CAC qabel [l-istess data bħal fit-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 20(1)] fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat jew Stat Membru ieħor, sakemm ikollu deskrizzjoni ufficjali.~~

4. ~~Kull varjetà għandha tiġi deskritta u, s~~ Sa fejn hu possibbli,  kull varjetà  għandu jkollha l-istess denominazzjoni fl-Istati Membri kollha,  skond il-miżuri ta' implimentazzjoni li jistgħu jiġu adottati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 19(2) jew, fin-nuqqas tagħhom,  skond il-linji-gwida aċċettati internazzjonalment.

35. Il-varjetajiet jistgħu jiġu rregistrati ufficjalment jekk ikunu nstabu li jissodisfaw ċerti kondizzjonijiet approvati ufficjalment u jkollhom deskrizzjoni ufficjali. Jistgħu jiġu rregistrati ufficjalment ukoll jekk il-materjal tagħhom ikun  digà  gie mmarkittjat  bħala materjal CAC qabel [l-istess data bħal fit-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 20(1)]  fit-territorju ta' l-Istat Membru interessat ~~qabel l-1 ta' Jannar 1993, sakemm ikollhom deskrizzjoni ufficjali. Fil-kaz ta' l-aħhar, ir-registrazzjoni għandha tiskadi mhux aktar tard mit-30 ta' Gunju 2000, għajr jekk sa din id-data l-varjetajiet fil-kwistjoni kienu:~~

~~jew ikkonformati, skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 21, b'deskrizzjoni iddettaljata jekk kienu rregistrati ufficjalment f'mill-inqas żewġ Stati Membri,~~

~~jew irregistrati skond l-ewwel sentenza.~~

4. ~~Hlief meta ikun imsemmi esplicitament l-aspett tal-varjetà fl-iskedi msemmija fl-Artikolu 4, il-paragrafi (1) u (2) ma għandhom jinvolvu l-ebda reponsabbiltà żejda għall-korp ufficjali responsabbli.~~

56. Il-htigiet tar-registrazzjoni ufficjali riferiti fil-paragrafu 3 (b) ~~2(i)~~ għandhom jiġu stabbiliti skond il-proċedura  msemmija  stabbilita fl-Artikolu ~~19(2)21~~, billi jitqies it-tagħrif xjentifiku u tekniku korrenti u li jkopri:

(a) (a) il-kondizzjonijiet ta' l-aċċettazzjoni ufficjali  għar-registrazzjoni , li tista' tinkludi, b'mod partikolari, iċ-ċarezza, l-istabbiltà u l-uniformità suffiċjenti;

(b) il-karatteristiċi li jridu mill-inqas ikopru l-eżamijiet ta' l-ispeċji varji;

- (c) il-htigiet minimi biex isiru l-eżamijiet;
- (d) il-perjodu massimu tal-validità ta' l-aċċettazzjoni uffiċjali ta' varjetà.

~~67.~~ Skond il-proċedura  msemmija ~~stabbilita~~ fl-Artikolu ~~19(2)~~~~21~~:

- tista' tigi stabbilita sistema tan-notifikazzjonijiet tal-varjetajiet jew l-ispeċji jew l-ibridi interspeċifiċi ⇒ u l-kloni, fejn ikun xieraq, ⇐ lill-korpi uffiċjali responsabbli ta' l-Istati Membri,
- ~~jistgħu jiġu addottat dispożizzjonijiet addizzjonali sabiex jiġi implimentat il-paragrafu 2(ii),~~
- jista' jiġi deċiż illi jiġi stabbilit u ppubblikat katalogu komuni tal-varjetajiet.

↓ 92/34/KEE (adattat)  
⇒ gdid

*Artikolu ~~810~~*

*Kompożizzjoni u identifikazzjoni tal-lott*

1. Waqt li l-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott ikunu qegħdin jikbru u waqt il-qliġh jew it-tneħħija mill-materjal ġenitur, dawn għandhom jinżammu f'lottijiet separati.
2. Jekk jitqiegħdu flimkien il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott ta' orijinijiet differenti jew jithalltu matul l-pakkettjar, il-ħażna, it-trasport jew il-kunsinja, il-fornitur għandu jzomm reġistrazzjonijiet li jinkludu t-tagħrif li ġej: il-kompożizzjoni tal-lott u l-orijini tal-komponenti individwali tiegħu.
- ~~3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw il-konformità mal-htigiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 billi jwettqu spezzjonijiet uffiċjali.~~

↓ 92/34/KEE (adattat)  
⇒ gdid

*Artikolu ~~911~~*

*Tikettar*

~~Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu ~~10(2)~~, il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott għandhom ikunu mmarkitjati biss f'lottijiet biżżejjed omogenji u jekk ikunu:~~

- (~~a~~) ikkwalifikati bħala materjal tas-CAC u akkumpanjati b'dokument imfassal mill-fornitur skond ~~il-kondizzjonijiet~~  ir-rekwiżiti speċifiċi  stabbiliti ~~fl-iskeda stabbilita~~ skond l-Artikolu 4. Jekk tidher dikjarazzjoni uffiċjali f'dan id-dokument, din għandha tidher ċarament separata mit-tagħrif l-ieħor kollu fid-dokument; jew

- (b~~ii~~) ikkwalifikati bhala materjal pre-baziku, baziku jew attestat, u mogħti ċertifikat bhala ta' hekk mill-korp uffiċjali responsabbli skond ~~il-kondizzjonijiet~~  ir-rekwiziti speċifiċi  stabbiliti ~~fl-iskeda riferita~~  skond  fl-Artikolu 4.

Il-ħtiġiet rigward il-materjal tal-propagazzjoni u/jew il-pjanti tal-frott dwar it-tikkettjar u/jew is-sigilljar u l-pakkettjar għandhom ikunu ~~indikati fl-iskeda riferita fl-Artikolu 4~~  f'miżuri ta' implimentazzjoni adottati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 19(3) .

Fil-każ ta' provvista bl-imnut tal-materjal tal-propagazzjoni u tal-pjanti tal-frott għall-konsumatur finali mhux professjonali, il-ħtiġiet dwar it-tikkettjar jistgħu jkunu limitati għal tagħrif appropjat dwar il-prodott.

↓ 92/34/KEE (adattat)

## KAPITOLU 5 EŻENZJONIJIET

### *Artikolu ~~1012~~* Fornituri

1. L-Istati Membri jistgħu jeżentaw:

- (a) milli jiġi applikat l-Artikolu ~~911~~, il-produtturi ż-żgħar li l-produzzjoni u l-bejgħ kollu tagħhom tal-materjal tal-propagazzjoni u tal-pjanti tal-frott ikunu maħsuba għall-użu finali minn persuni fis-suq lokali li ma jkunux involuti professjonalment fil-produzzjoni tal-pjanti (“ċirkolazzjoni lokali”);
- (b) mill-kontrolli u l-ispezzjonijiet uffiċjali pprovvduti fl-Artikolu ~~1318~~, iċ-ċirkolazzjoni lokali tal-materjal tal-propagazzjoni u tal-pjanti tal-frott prodotti minn dawn il-persuni eżentati.

2. Skond il-proċedura  imsemmija ~~stabbilita~~ fl-Artikolu ~~19(2)21~~, għandhom jiġu addottati miżuri ta' implimentazzjoni li jkollhom x'jaqsmu mal-ħtiġiet l-oħra dwar l-eżenzjonijiet imsemmija ~~fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu fl-ewwel u t-tieni inċiżi~~, b'mod partikolari rigward il-kunċetti ta' “produtturi żgħar” u ta' “suq lokali”, u għall-proċeduri li għandhom x'jaqsmu magħhom.

↓ 92/34/KEE (adattat)  
⇒ gdid

### *Artikolu ~~1113~~* Il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott

Fil-każ ta' diffikultajiet temporanji fil-provvista tal-materjal tal-propagazzjoni u tal-pjanti tal-frott li jissodisfaw il-ħtiġiet ta' din id-Direttiva  minhabba diżastri naturali jew ċirkostanzi



mhux previsti ⇐ , jistgħu jiġu addottati miżuri, skond il-proċedura ☒ msemmija ☒ ~~stabbilita~~ fl-Artikolu ~~19(2)21~~, li jirrigwardaw it-tqeghid fis-suq tal-materjal tal-propagazzjoni u tal-pjanti tal-frott li jilhqu htigiet inqas stringenti, ~~mingħajr preġudizzju għar-regoli tas-saħħa tal-pjanti stabbiliti fid-Direttiva 77/93/KEE.~~

↓ 92/34/KEE (adattat)  
→<sub>1</sub> 2005/54/KE Artikolu 1  
⇒ gdid

## ☒ KAPITOLU 6 ☒

### ☒ MATERJAL TA' PROPAGAZZJONI U PJANTI TAL-FROTT PRODOTTI FIL-PAJJIŻI TERZI ☒

#### *Artikolu ~~1216~~*

1. Skond il-proċedura ☒ msemmija ☒ ~~stabbilita~~ fl-Artikolu ~~19(2)21~~, għandu jiġi deċiż jekk il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott prodotti f'pajjiż terz u joffru l-istess garanziji rigward l-obbligi dwar il-fornitur, l-identità, il-karatteristiċi, is-saħħa tal-pjanti, il-mezz ta' tkabbir, il-pakkettjar, l-arranġamenti ta' l-ispezzjoni, il-marka u s-siġill, humiex ekwivalenti f'dawn ir-rigwardi kollha għall-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott prodotti fil-Komunità u li jħarsu l-htigiet u l-kondizzjonijiet ta' din id-Direttiva.
2. Sakemm tittiehed id-deċiżjoni riferita fil-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu, sal-  
→<sub>1</sub> 31 ta' Diċembru 2007 ←, u mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva ☒ 2000/29/KE ☒ ~~77/93/KEE~~, japplikaw lill-importazzjoni ta' materjal tal-propagazzjoni u ta' pjanti tal-frott minn pajjiżi terzi il-kondizzjonijiet għall-inqas ekwivalenti għal dawk indikati, fuq bażi temporanġa jew permanenti, ☒ fir-rekwiziti speċifiċi ☒ ~~fl-iskedi~~ addottati skond l-Artikolu 4. Meta dawn il-kondizzjonijiet ma jkunux stabbiliti ☒ fir-rekwizit speċifiċi ☒ ~~fl-iskedi~~, il-kondizzjonijiet ta' l-importazzjoni jridu mill-inqas ikunu ekwivalenti għal dawk li japplikaw għall-produzzjoni fl-Istat Membru interessat.

Skond il-proċedura ~~stabbilita~~ ☒ msemmija ☒ fl-Artikolu ~~19(2)21~~, id-data riferita fl-ewwel subparagrafu ☒ ta' dan il-paragrafu ☒ tista', għall-pajjiżi terzi varji, tiġi estiża sakemm jittiehdu d-deċiżjonijiet msemmija fil-paragrafu 1 ☒ ta' dan l-Artikolu ☒ .

Il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott importati minn Stat Membru skond deċiżjoni mehuda minn dan l-Istat Membru skond l-ewwel subparagrafu ma għandhom ikunu suġġetti għall-ebda restrizzjoni tat-tqeghid fis-suq fl-Istati Membri l-oħra rigward il-materji msemmija fil-paragrafu 1.

↓ 92/34/KEE (adattat)  
⇒ gdid

⊠ KAPITOLU 7 ⊠  
⊠ MIZURI TA' KONTROLL ⊠

*Artikolu 13~~17~~*  
⊠ Spezzjoni ufficjali ⊠

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi l-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott jiġu spezzjonati ufficjalment matul il-produzzjoni u l-marketing, u ~~li spezzjonijiet mingħajr għażla minn qabel fil-każ tal-materjal tas-CAC~~, sabiex tiġi vverifikata l-konformità mal-htigiet u l-kondizzjonijiet stabbiliti f'din id-Direttiva.

↓ 92/34/KEE Artikolu 3(k)  
(adattat)

2. Il-korpi riferiti fl-Artikolu 2(11)(a) ~~fil-(i)~~ u (b) ~~u (ii)~~ jistgħu, b'mod konformi mal-liġijiet nazzjonali tagħhom, jiddelegaw ix-xogħlijiet ipprovdu ti f'din id-Direttiva li jitwettqu taħt l-awtorità u s-sorveljanza tagħhom lil kull persuna legali, kemm jekk iggvernata mil-liġi pubblika jew dik privata, li skond l-istatut ufficjali approvat tagħha, tiġi fdata b'funzjonijiet speċifiċi pubbliċi, sakemm din il-persuna, u l-membri tagħha, ma jkollhom l-ebda interess personali mir-riżultat tal-miżuri li tiegħu.

~~L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi teżisti l-kooperazzjoni mill-qrib bejn il-korpi msemmija fit-(ii) u dawk msemmija fil-(i).~~

~~Barra minn hekk,~~ Skond il-proċedura ⊠ isemmija ⊠ stabbilita fl-Artikolu 19(2)~~21~~, kull persuna legali oħra stabbilita f'isem il-korp riferit fl-Artikolu 2(11)(a) u (b) ~~fil-(i) u t-(ii)~~ u li taġixxi taħt is-sorveljanza u l-kontroll ta' dan il-korp, tista' tiġi approvata, sakemm din il-persuna ma jkollhiex interess personali fir-riżultat tal-miżuri li tiegħu.

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar il-korpi ufficjali responsabbli tagħhom. Il-Kummissjoni għandha tibghat dan it-tagħrif lill-Istati Membri l-oħrajn.

↓ 92/34/KEE (adattat)  
⇒ gdid

3. Għandhom jiġu adottati regoli ddettaljati ~~sabiex jimplimentaw il-kontrolli pprovdu ti fl-Artikolu 5 u għall-ispezzjoni ufficjali pprovvdut fl-Artikoli 10 u 17, inklużi l-metodi tat-teħid tal-kampjuni,~~ ⇒ għall-applikazzjoni tal-paragrafu 1 ⇐ għandhom jiġu adottati skond il-proċedura ~~stabbilita~~ ⊠ msemmija ⊠ fl-Artikolu 19(2)~~21~~.

*Artikolu ~~1420~~*

*☒ Monitoraġġ Komunitarju ☒*

1. Provi, jew, fejn ikun xieraq, testijiet għandhom jitwettqu fl-Istati Membri fuq kampjuni biex jiċċekjaw li l-materjal għal propagar u xtieli tal-frott ikunu konformi mar-reqwiziti u kondizzjonijiet ta' din id-Direttiva, inklużi dawk relatati mas-saħħa tax-xtieli. Il-Kummissjoni tista' torganizza spezzjonijiet tal-provi mir-rappreżentanti ta' l-Istati Membri u tal-Kummissjoni.
2. Testijiet u provi komparattivi tal-Komunità jistgħu jitwettqu fi hdan il-Komunità għall-kontroll ta' wara tal-kampjuni tal-materjal għal propagar jew xtieli tal-frott imqieghda fis-suq skond id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva sew jekk obbligatori jew liberi, inklużi dawk relatati mas-saħħa tax-xtieli. It-testijiet u provi komparattivi jistgħu jinkludu dawn li ġejjin:
  - materjal għal propagazzjoni jew xtieli tal-frott magħmul f'pajjizi barranin,
  - materjal għal propagar jew xtieli tal-frott adatti għall-biedja organika,
  - materjal għal propagar jew xtieli tal-frott imqieghda fis-suq relatati ma' miżuri intizi biex jippreservaw id-diversità genetica.
3. Dawn it-testijiet u provi komparattivi ☒ msemmija fil-paragrafu 2 ☒ għandhom jintużaw biex jagħmlu konformi l-metodi tekniċi ta' eżami għal materjal ta' propagar u xtieli tal-frott u biex jiċċekkjaw li jissodisfaw il-kondizzjonijiet li magħhom iż-żerriegħa għandha tkun konformi.
4. Il-Kummissjoni, waqt li taġixxi skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu ~~19(2)21~~, għandha tagħmel l-arranġamenti meħtieġa għat-testijiet u provi komparattivi li għandhom jitwettqu. Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu ~~19(2)21~~ dwar l-arranġamenti tekniċi biex isiru t-testijiet u l-provi u r-rizultati tagħhom. Meta jinqalġhu problemi tas-saħħa tax-xtieli, il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Kumitat Permanenti fuq is-Saħħa tax-Xtieli.
5. Il-Komunità tista' tagħmel kontribuzzjoni finanzjarja għat-twettiq tat-testijiet u provi previsti fil-paragrafi 2 u 3.

Il-kontribuzzjoni finanzjarja mgħandhiex tkun aktar mis-somma ta' flus ivvotata mill-awtorità dwar il-budget.
6. It-testijiet u l-provi li jistgħu jibbenefikaw mill-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità, u regoli dettaljati għall-provvista tal-kontribuzzjoni finanzjarja, għandhom jiġu stabbiliti skond il-proċedura ☒ msemmija ☒ ~~stipulata~~ fl-Artikolu ~~19(2)21~~.

7. It-testijiet u l-provi previsti fil-paragrafi 2 u 3 jistgħu jsiru biss mill-awtoritajiet jew persuni legali ta' l-Istat waqt li jaġixxu skond ir-responsabbiltà lejn l-Istat.

↓ 92/34/KEE (adattat)  
⇒ gdid

*Artikolu ~~157~~*

*☒ Kontrolli Komunitarji fl-Istati Membri ☒*

1. L-esperti tal-Kommissjoni jistgħu, b'kooperazzjoni mal-korpi uffiċjali responsabbli ta' l-Istati Membri, jaġhmlu eżamijiet fuq il-post sakemm dawn ikunu meħtieġa biex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi ta' din id-Direttiva u b'mod partikolari biex jivverifikaw jekk il-fornituri jkunux fil-fatt iħarsu l-htigiet ta' din id-Direttiva. Stat Membru li fit-territorju tiegħu jkun qiegħed jitwettaq dan l-ispezzjoni għandu jaġti l-għajnuna kollha meħtieġa lill-esperti sabiex iwettqu dmiriethom. Il-Kommissjoni għandha tgħarraf lill-Istati Membri bir-riżultati ta' l-investigazzjonijiet.
2. Għandhom jiġu addottati regoli ddettaljati sabiex jiġi applikat il-paragrafu 1 skond il-proċedura ~~stabbilita~~ ☒ msemmija ☒ fl-Artikolu ~~19(2)21~~.

↓ 92/34/KEE (adattat)  
⇒ gdid

*Artikolu ~~1624~~*

*☒ Azzjonijiet ta' segwitu mill-Istati Membri ☒*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi l-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott prodotti fit-territorju tagħhom u maħsuba għat-tqegħid fis –suq jikkonformaw mal-htigiet ta' din id-Direttiva.

↓ 92/34/KEE (adattat)

- ~~2. Jekk, waqt spezzjoni uffiċjali, jinstab illi l-materjal tal-propagazzjoni jew il-pjanti tal-frott ma jistgħux jiġu mmarkitjati minhabba li ma jikkonformawx ma' kondizzjoni rigward is-saħħa tal-pjanti, l-Istat Membru interessat għandu jiehu l-miżuri uffiċjali xierqa sabiex jelimina kull riskju għas-saħħa tal-pjanti li jista' jirriżulta.~~

↓ 92/34/EEC (adattat)

*Artikolu 19*

2. Jekk, matul ~~is-sorveljanza u l-monitoraġġ ipprovduti fl-Artikolu 6(4)~~, l-ispezzjoni uffiċjali riferita fl-Artikolu ~~1317~~, jew il-provi riferiti fl-Artikolu ~~1420~~, jinstab illi l-

materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott ma jilhqux il-htigiet ta' din id-Direttiva, il-korp ufficjali responsabbli ta' l-Istat Membru ghandu jiehu l-azzjoni mehtiega biex jigi zgurat illi jharsu d-dispozizzjonijiet ta' din id-Direttiva jew, jekk dan mhux possibbli, li jigi pprojbit it-tqeghid fis –suq ta' dan il-materjal tal-propagazzjoni u ta' dawn il-pjanti tal-frott fil-Komunita.

↓ 92/34/KEE

3. Jekk jinstab illi l-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott immarkitjati minn fornitur partikolari ma jharsux il-htigiet u l-kondizzjonijiet ta' din id-Direttiva, l-Istat Membru interessat ghandu jizgura illi jittiehdu l-mizuri xierqa kontra dan il-fornitur. Jekk il-fornitur jigi pprojbit milli jimmarkitja l-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott, l-Istat Membru ghandu jgharraf kif approprjat lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti fl-Istati Membri.

↓ 92/34/KEE

4. Kull mizura mehuda skond il-paragrafu 3 ghandha tigi rtirata hekk kif ikun stabbilit b'certezza sufficenti illi l-materjal tal-propagazzjoni jew il-pjanti tal-frott mahsuba ghat-tqeghid fis –suq minn fornitur, iharsu, fil-futur, il-htigiet u l-kondizzjonijiet ta' din id-Direttiva.

↓ 92/34/KEE (adattat)  
⇒ gdid

## ⊠ KAPITOLU 8 ⊠

### ⊠ DISPOZIZZJONIJIET ĠENERALI U FINALI ⊠

#### *Artikolu ~~17~~*

#### *⊠ Dispozizzjonijiet nazzjonali ⊠*

1. Il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott li jharsu l-htigiet u l-kondizzjonijiet ta' din id-Direttiva ma ghandhomx jkunu suggetti ghall-ebda restrizzjoni tat-tqeghid fis–suq rigward il-fornitur, is-sahha tal-pjanti, il-mezz tat-tkabbir u l-arrangamenti ta' l-ispezzjonijiet ghajr dawk stabbiliti f' din id-Direttiva.

↓ 92/34/KEE (adattat)  
⇒ gdid

#### *~~Artikolu 15~~*

2. Rigward il- ⊠ materjal ta' propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-Generi u l-ispeċi ⊠ ~~prodotti~~ riferiti fl-Anness II l-Istati Membri ghandhom jibqghu lura milli jimponu kondizzjonijiet aktar stringenti jew restrizzjonijiet fuq it-tqeghid fis-suq barra ~~l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-iskedi riferiti fl-Artikolu 4 jew dawk li jkunu jinsabu fid-~~

~~data ta' l-addezzjoni ta' din id-Direttiva, skond kif ikun il-kaz~~ ☒ dawk stipulati f'din id-Direttiva jew fir-rekwiziti speċifiċi stabbiliti skond l-Artikolu 4 ☒.

↓ 92/34/KEE Artikolu 1.3  
(adattat)  
⇒ gdid

*Artikolu ~~18~~<sup>23</sup>*

☒ *Emendi u adattament ta' l-Annessi* ☒

~~3. Għandhom jiġu addottati emendi għall-lista tal-ġeneri u ta' l-ispeċi fl-Anness II skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 22. ⇒ Il-Kummissjoni tista', skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 19(3), tagħmel kwalunkwe emenda lill-Anness I, filwaqt li tqis l-għarfien xjentifiku u tekniku attwali. ⇐~~

↓ 806/2003 Art. 2 u Anness II pt. 7 (adattat)

*Artikolu 19*

☒ *Kumitat* ☒

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat Permanenti tal-Materjal tal-Propagazzjoni u l-Ġenera u l-Ispeċji tal-Pjanti tal-Frott ☒ minn hawn 'il quddiem imsemmi bħala "il-Kumitat" ☒ .
2. Meta jsir riferiment għal dan ☒ il-paragrafu ☒ ~~l-Artikolu~~, għandhom japplikaw l-Artikoli 4 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE.

Il-perjodu taż-żmien stabbilit fl-Artikolu 4(3) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jiġi ffixsat għal xahar.

↓ 806/2003 Art. 2 u Anness II, pt. 28 (adattat)

~~1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat Permanenti tal-Materjal tal-Propagazzjoni u l-Ġenera u l-Ispeċji tal-Pjanti tal-Frott.~~

23. Meta jsir riferiment għal dan ☒ il-paragrafu ☒ ~~l-Artikolu~~, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE.

Il-perjodu taż-żmien stabbilit fl-Artikolu 5(6) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jiġi ffixsat għal tliet xhur.

↓ 806/2003 Art. 2 u Anness II pt.  
7

43. Il-Kumitat għandu jadotta r-Regoli tiegħu ta' Proċedura.

↓92/34/KEE (adattat)

~~Artikolu 25~~

~~Fi żmien hames snin mid-data li fiha tiġi addottata din id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha teżamina r-riżultati dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva u tibgħat lill-Kunsill rapport, akkumpanjat b'kull proposta meħtieġa għal emendi.~~

~~Artikolu 20~~26~~~~

~~⊗ Traspożizzjoni ⊗~~

~~1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħħ il-liġijiet, ir-regolamenti jew id-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 1992. Għandhom jgħarrfu minnufih lill-Kummissjoni b'dan.~~

~~Meta jiġu addottati dawn il-miżuri mill-Istati Membri, għandu jkun fihom referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati bir-referenza msemmija fil-waqt tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi sabiex issir ir-referenza msemmija għandhom jiġu adottati mill-Istati Membri.~~

~~2. Safejn u sakemm jirrigwarda l-Artikoli 5 sa 11, 14, 15, 17, 19 u 24, id-data ta' l-applikazzjoni għal kull ġeneru jew speċi msemmija fl-Anness II għandha tiġi ffissata skond il-proċedura pprovduta fl-Artikolu 21, meta titfassal l-iskeda msemmija fl-Artikolu 4.~~

↓

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippublikaw, sa mhux iktar tard minn ... [jum {generalment l-aħħar jum ta' xahar}/xahar/sena], il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa għall-konformità ma' l-Artikoli [...]. Huma għandhom minnufih jikkomunikaw lejn il-Kummissjoni t-test ta' dawn id-dispożizzjonijiet u t-tabella tal-korrelazzjoni bejn dawn id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva.

Għandhom japplikaw dawn id-dispożizzjonijiet minn [...].

2. Meta jiġu addottati dawn il-miżuri mill-Istati Membri, għandu jkun fihom referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati bir-referenza msemmija fil-waqt tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Huma għandhom ukoll jinkludu stqarrija li r-referenzi fil-liġijiet eżistenti, ir-regolamenti eżistenti, u dispożizzjonijiet

amministrattivi eżistenti dwar dawn id-direttivi mhassra minn din id-Direttiva għandhom ikunu interpretati bħala referenzi għal din id-Direttiva. L-Istati membri għandhom jiddeterminaw kif trid issir din ir-referenza u kif trid tkun formulata din l-istqarrija.

3. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenija tal-liġi nazzjonali, adottati fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

---

↓ gdid

*Artikolu 21*  
*Miżuri Transizzjonali*

L-Istati Membri jistgħu, bħala miżura tranżizzjonali sa l-1 ta' Jannar XXXX, jippermettu l-marketing fit-territorju tagħhom stess ta' materjal attestat u CAC meħud minn pjanti ġenituri li jkun jeżistu fid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

---

↓

*Artikolu 22*  
*Revoka*

Id-Direttiva 92/34/KEE, kif emendata mill-atti elenkati fl-Anness II, Parti A, qiegħda titħassar b'effett minn [id-data stipulata fit-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 20], mingħajr hsara għall-obbligi ta' l-Istati Membri relatati mal-limiti taż-żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-Direttivi kif stabbilit fl-Anness II, Parti B

Ir-referenzi għad-Direttiva mhassra għandhom jitqiesu bħala riferenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skond it-tabella ta' korrispondenza fl-Anness III.

*Artikolu 23*  
*Dhul fis-Seħh*

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-publikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

L-Artikoli [...] u l-Anness I għandhom japplikaw minn [...].

---

↓ 92/34/KEE

*Artikolu ~~24~~*

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.



Magħmula fi Brussell,

Għall-Kunsill  
*Il-President*

---

↓ 92/34/KEE (adattat)

~~ANNEX I~~

~~L-iskedi msemmija skond l-Artikolu 4~~

**ANNEX I**

**Il-lista tal-ġeneri u l-ispeċi li għalihom tapplika din id-Direttiva**

*Castanea sativa* Mill.

*Citrus* L.

*Corylus avellana* L.

*Cydonia oblonga* Mill.

*Ficus carica* L.

*Fortunella* Swingle

*Fragaria* L.

*Juglans regia* L.

*Malus* Mill.

*Olea europaea* L.

*Pistacia vera* L.

*Poncirus* Raf.

*Prunus amygdalus* Batsch

*Prunus armeniaca* L.

*Prunus avium* (L.) L.

*Prunus cerasus* L.

*Prunus domestica* L.

*Prunus persica* (L.) Batsch

*Prunus salicina* Lindley

*Pyrus* L.

*Ribes* L.

*Rubus* L.

*Vaccinium* L.

## ANNEX II

### Parti A

#### **Id-Direttiva revokata bl-emendi suċċessivi tagħha** (imsemmija fl-Artikolu 22)

Id-Direttiva tal-Kunsill 92/34/KEE (ĠU L 157, 10.6.1992, p. 10)	
Id-Deciżjoni tal-Kunsill 93/401/KEE (ĠU L 177, 21.7.1993, p. 28)	
Id-Deciżjoni tal-Kunsill 94/150/KE (ĠU L 66, 10.3.1994, p. 31)	
Id-Deciżjoni tal-Kunsill 95/26/KE (ĠU L 36, 16.2.1995, p. 36)	
Id-Deciżjoni tal-Kunsill 97/110/KE (ĠU L 39, 8.2.1997, p. 22)	
Id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/30/KE (ĠU L 8, 14.1.1999, p. 30)	
Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/112/KE (ĠU L 41, 13.2.2002, p. 44)	
Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 806/2003 (ĠU L 122, 16.5.2003, p. 1)	Il-punt 7 ta' l-Anness II u l-punt 28 ta' l-Anness III biss
Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/61/KE (ĠU L 165, 3.7.2003, p. 23)	L-Artikolu 1(5) biss
Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/111/KE (ĠU L 311, 27.11.2003, p. 12)	
Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2005/54/KE (ĠU L 22, 26.1.2005, p. 16)	

## Parti B

### Lista ta' limiti tal-hin ghal traspożizzjoni u l-applikazzjoni fil-liġi nazzjonali (imsemmija fl-Artikolu 22)

Direttiva	Limitu ta' żmien għat-traspożizzjoni	Data ta' l-applikazzjoni
92/34/KEE	il-31 ta' Diċembru 1992	il-31 ta' Diċembru 1992 <sup>11</sup>
2003/61/KE	l-10 ta' Ottubru 2003	
2003/111/KE	il-31 ta' Ottubru 2004	

---

<sup>11</sup> Safejn u sakemm jirrigwarda l-Artikoli 5 sa 11, 14, 15, 17, 19 u 24, id-data ta' l-applikazzjoni għal kull ġeneru jew speċi msemmija fl-Anness II għandha tiġi ffixxata skond il-proċedura pprovduta fl-Artikolu 21, meta titfassal l-iskeda msemmija fl-Artikolu 4 (Ara l-Artikolu 26(2) tad-Direttiva 92/34/KEE).

### ANNEX III

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Id-Direttiva 92/34/KEE	Din id-Direttiva
L-Artikoli 1(1)	L-Artikoli 1(1)
L-Artikolu 1(2)	-
L-Artikolu 1(3)	L-Artikolu 18 emendat
-	L-Artikolu 1(2)(3)
Artikolu 2	L-Artikolu 1(4)
L-Artikolu 3 (a), (b)	L-Artikolu 2(1), (2)
-	L-Artikolu 2(3), (4)
L-Artikolu 3(c) – 3(f)	L-Artikolu 2(5) – 2 (8) emendat
L-Artikolu 3 (g) – 3 (h)	-
L-Artikolu 3 (i) - (j)	L-Artikolu 2(9) - (10) emendat
L-Artikolu 3 (k) (i u ii)	L-Artikolu 2(11)
L-Artikolu 3 (k) parti	L-Artikolu 13(2) emendat
L-Artikolu 3(l) (m)	L-Artikolu 2(12), (13)
L-Artikolu 3(n)	-
L-Artikolu 3(o)	L-Artikolu 2(14)
L-Artikolu 3(p)	-
L-Artikolu 4(1)	L-Artikolu 4 emendat
L-Artikolu 4(2)	-
Artikolu 5	-
-	Artikolu 5
Artikolu 6	-
-	Artikolu 6
Artikolu 7	Artikolu 15
L-Artikoli 8(1) (2)	L-Artikolu 3 (1) (a), (b) emendat
-	L-Artikolu 3(2)
-	L-Artikolu 3(3)
L-Artikolu 8(3)	L-Artikolu 3(4) emendat
L-Artikolu 9(1)	L-Artikolu 7(1)
-	L-Artikolu 7(2)
L-Artikolu 9(2) (i), (ii)	L-Artikolu 7 (3) (a), (b) emendat
L-Artikolu 9(2) dispożizzjoni finali	L-Artikolu 7(4) emendat
L-Artikolu 9(3)	L-Artikolu 7(5)
L-Artikolu 9(4)	-
L-Artikolu 9(5)	L-Artikolu 7(6)

L-Artikolu 9(6)	L-Artikolu 7(7)
L-Artikoli 10(1) (2) L-Artikolu 10(3)	L-Artikoli 8(1) (2) emendat -
Artikolu 11	L-Artikolu 9 emendat
Artikolu 12	Artikolu 10
Artikolu 13	L-Artikolu 11 emendat
Artikolu 14	L-Artikolu 17(1)
Artikolu 15	L-Artikolu 17(2) emendat
Artikolu 16	Artikolu 12
Artikolu 17	L-Artikolu 13(1) emendat
Artikolu 18	L-Artikolu 13(3) emendat
L-Artikolu 19(1) L-Artikolu 19(2) L-Artikolu 19(3)	L-Artikolu 16(2) L-Artikolu 16(3) L-Artikolu 16(4)
Artikolu 20	Artikolu 14
L-Artikolu 21(1)(2) L-Artikolu 21(3)	L-Artikolu 19(1)(2) L-Artikolu 19(4)
L-Artikolu 22(1)(2)	L-Artikolu 19(1)(3)
Artikolu 23	-
L-Artikolu 24(1) L-Artikolu 24(2)	L-Artikolu 16(1) -
Artikolu 25	-
Artikolu 26	Artikolu 20
-	Artikolu 21
-	Artikolu 22
-	Artikolu 23
Artikolu 27	Artikolu 24
Anness I	-
l-Anness II	Anness I
-	L-Annessi II u III

## DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠISLATTIVA

### 1. L-ISEM TAL-PROPOSTA

Proposta għal Direttiva tal-Kunsill dwar il-kummerċjalizzjoni ta' materjal ta' tnissil tal-pjanti tal-frott u pjanti tal-frott intizi għall-produzzjoni tal-frott.

### 2. IL-QAFAS ABM/ABB

Il-qasam/l-oqsma tal-politika kkonċernata: Is-Sigurtà ta' l-ikel, is-saħħa ta' l-annimali, il-benessri ta' l-annimali u s-saħħa tal-pjanti

L-attività/attivitàjiet: żerriegħa u materjal ta' tnissil tal-pjanti.

### 3. IL-LINJI TAL-BAĠIT

#### 3.1. Il-linji tal-baġit (linji operazzjonali u linji relatati ta' għajjuna teknika u amministrattiva (linji ex- B..A )) inklużi intestaturi:

17.0404 Mizuri tas-saħħa tal-pjanti

#### 3.2. It-tul ta' l-azzjoni u l-impatt finanzjarju:

Terminu miftuħ

#### 3.3. Il-karatteristiċi baġitarji (*żid ir-ringieli jekk ikun meħtieġ*):

Il-linja tal-baġit	It-tip ta' nefqa		Ġdid	Kontribuzzjoni ta' l-EFTA	Kontribut mill-pajjiżi applikanti	L-intestatura fil-perspettiva finanzjarja
17.0404.	Komp/Mhux-komp	Diff <sup>d2</sup> Mhux Diff <sup>d3</sup>	LE	LE	LE	LE [2]

<sup>12</sup> Approprijazzjonijiet differenzjati.

<sup>13</sup> Minn issa 'l quddiem l-approprijazzjonijiet mhux differenzjati se jissejhu NDA.



#### 4. SOMMARJU TAR-RIŻORSI

##### 4.1. Ir-Riżorsi Finanzjarji

4.1.1. Sommarju ta' l-appropriazzjonijiet ta' impenn (CA) u appropriazzjonijiet ta' hlas (PA)

EUR miljun (sa 3 postijiet wara l-punt deċimali)

It-tip ta' l-infiq	Numru tas-Sezzjoni		Sena n	n+1	n+2	n+3	n+4	n + 5 u wara	Total
--------------------	--------------------	--	--------	-----	-----	-----	-----	--------------	-------

##### Nefqa operattiva<sup>14</sup>

Appropriazzjonijiet ta' Impenn (AI)	8.1	a	0.170	0.170	0.170	0.190	0.190	0.190	1.080
Appropriazzjonijiet ta' Hlas (AH)		b	0.170	0.170	0.170	0.190	0.190	0.190	1.080

##### In-nefqa amministrattiva fi hdan l-ammont ta' referenza<sup>15</sup>

Għajnuna teknika u amministrattiva (NDA)	8.2.4	c	0	0	0	0	0	0	0
--	-------	---	---	---	---	---	---	---	---

##### AMMONT TOTALI TA' REFERENZA

Appropriazzjonijiet ta' Impenn		a+c	0.170	0.170	0.170	0.190	0.190	0.190	1.080
Appropriazzjonijiet ta' Hlas		b+c	0.170	0.170	0.170	0.190	0.190	0.190	1.080

##### In-nefqa amministrattiva mhux inkluża fl-ammont ta' referenza<sup>16</sup>

Riżorsi umani u n-nefqa assoċjata (NDA)	8.2.5	d	0.086	0.086	0.076	0.076	0.076	0.076	0.476
L-ispejjeż amministrattivi, għajr riżorsi umani u spejjeż assoċjati, mhux inklużi fl-ammont ta' referenza (NDA)	8.2.6	e	0.130	0.130	0.130	0.130	0.130	0.130	0.780

##### L-ispiza totali indikattiva ta' l-intervent

IT-TOTAL ta' l-AI li jinkludi l-ispejjeż fuq ir-Riżorsi Umani		a+c+d+e	0.386	0.386	0.376	0.396	0.396	0.396	2.336
IT-TOTAL TA' AH inkluż l-ispiza tar-Riżorsi Umani		b+c+d+e	0.386	0.386	0.376	0.396	0.396	0.396	2.336

<sup>14</sup> Infiq li mhux kopert mill-Kapitolu 17 01 tat-Titolu 17 ikkonċernat.

<sup>15</sup> Nefqa mnizzla fl-Artikolu 17 01 04 tat-Titolu 17.

<sup>16</sup> Nefqa fi hdan il-kapitolu 17 01 apparti l-Artikoli 17 01 04.

## **Id-dettalji tal-kofinanzjament**

Jekk il-proposta tinvolvi kofinanzjament mill-Istati Membri, jew minn korpi oħra (jekk jogħġbok speċifika liema), għandha tiġi indikata stima tal-livell ta' dan il-kofinanzjament fit-tabella ta' hawn taħt (jistgħu jizdiedu ringieli supplimentari jekk huma previsti korpi differenti li jipprovdu l-kofinanzjament):

*EUR miljun (sa 3 postijiet wara l-punt decimali)*

Il-korp ta' kofinanzjament		Sena n	n+1	n+2	n+3	n+4	n + 5 u wara	Total
Korpi uffiċjali ta' l-Istati Membri	f	0.037	0.037	0.037	0.042	0.042	0.042	0.237
TOTAL ta' l-AI li jinkludu l-kofinanzjament	a+c +d+ e+f	0.423	0.423	0.413	0.438	0.438	0.438	2.573

### *4.1.2. Il-kompatibbiltà mal-Programmazzjoni Finanzjarja*

- Il-proposta hija kompatibbli mal-programmazzjoni finanzjarja eżistenti.
- Il-proposta sejra tinvolvi l-programmazzjoni mill-ġdid ta' l-intestatura rilevanti fil-perspettiva finanzjarja.
- Il-proposta tista' tehtieg l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Ftehim Interistituzzjonali<sup>17</sup> (jiġifieri strument ta' flessibilità jew revizjoni tal-perspettiva finanzjarja).

### *4.1.3. L-impatt finanzjarju fuq id-Dħul*

- Il-proposta ma għandhiex implikazzjonijiet finanzjarji fuq id-dħul
- Il-proposta għandha impatt finanzjarju – l-effett fuq id-dħul huwa kif ġej:

NB: Id-dettalji u l-osservazzjonijiet kollha li għandhom x'jaqsmu mal-metodu ta' kalkolu ta' l-effett fuq id-dħul għandu jidher f'anness separat.

<sup>17</sup> Ara l-punti 19 u 24 tal-Ftehim Interistituzzjonali.

EUR miljun (sa l-ewwel punt decimale)

Il-linja baġitarja	Id-dhul	Qabel azzjoni [Sena n-1]	Is-sitwazzjoni wara l-azzjoni							
			[Sena n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5] <sup>18</sup>		
	a) Dhul f'termini assoluti									
	b) Bidla fid-dhul	Δ								

(Jekk jogħġbok speċifika kull linja baġitarja tad-dhul involuta, u zid in-numru xieraq ta' ringieli mat-tabella jekk ikun hemm effett fuq aktar minn linja baġitarja waħda.)

#### 4.2. Riżorsi Umani FTE (inkluż staff uffiċjali, temporanju u estern) – ara d-dettal taht il-punt 8.2.1.

Ir-rekwiżiti annwali	Sena n	n+1	n+2	n+3	n+4	n + 5 u wara
L-ghadd totali tar-riżorsi umani	0.8	0.8	0.7	0.7	0.7	0.7

## 5. IL-KARATTERISTIĊI U L-GHANIJIET

Jehtieg li d-dettalji tal-kuntest tal-proposta jinghataw fil-Memorandum ta' Spjegazzjoni. Din it-taqsimha tad-Dikjarazzjoni Finanzjarja Legizlattiva għandha tinkludi t-tagħrif komplementari speċifiku li ġej:

### 5.1. Il-htieġa li tintlaħaq f'terminu qasir jew twil

Li jiġi ċċarat u ssimplifikat il-qafas regolatorju li fih jopera l-kummerċ u

li titjieb il-legizlazzjoni bbażata fuq progress tekniku u xjentifiku u sabiex ikun adattat għall-ambjent ġdid ta' kummerċjalizzazzjoni konformi mal-Politika Agrikola Komuni ġdida kif deskritta taht punt 1 tal-memorandum ta' spjegazzjoni.

<sup>18</sup> Kolonni addizzjonali għandhom jiżiedu jekk meħtieġa i.e. jekk l-azzjoni ddum aktar minn 6 snin.

## 5.2. Il-valur miżjud ta' l-involvement tal-Komunità, u l-koerenza tal-proposta ma' strumenti finanzjarji ohra u s-sinergiji possibbli

L-intervent Komunitarju mistenni li jiffaċilita l-funzjoni tas-suq intern. Hemm evidenza li huwa għoli ħafna sabiex iżzomm proċeduri differenti ta' ċertifikazzjoni u sistemi ta' tkabbir għall-istess materjal jekk huwa ikkumerċjalizzat f'pajjiżi differenti. Ibbażat fuq il-prinċipju tas-suq intern, strateġija armonizzata tista' tissimplifika dawn il-proċeduri u s-sistemi u għalhekk tnaqqas l-ispejjeż relatati kemm għall-korpi ta' ċertifikazzjoni ta' l-Istati Membri u l-partijiet interessati (fornituri u utenti).

Barra minn hekk, l-impatt finanzjarju dirett ta' din il-proposta huwa limitat.

## 5.3. L-għanijiet, ir-riżultati mistennija u l-indikaturi relatati tal-proposta fil-kuntest tal-qafas ABM.

- (1) Niżguraw li l-materjal ta' tnissil tal-pjanta tal-frott ma twassalx għal spejjeż inaċċettabbli għall-utent, il-konsumatur jew l-ambjent u fl-istess ħin ma jimponux ostaklu li mhux meħtieġ lill-industrija billi
- (2) Jiżgura thaddim adattat tas-suq intern għal dawn il-pjanti.

## 5.4. Metodu ta' l-implimentazzjoni (indikattiv)

Uri hawn taht il-metodu(i)<sup>19</sup> magħżul(a) għall-implimentazzjoni ta' l-azzjoni.

### X *Ġestjoni centralizzata*

- Direttament min-naħa tal-Kummissjoni
- Indirettament b'delega lil:
  - Aġenziji Eżekuttivi
  - Korpi mwaqqfa mill-Komunitajiet hekk kif jissewma' fl-Art. 185 tar-Regolament Finanzjarju
  - Korpi nazzjonali tas-settur pubbliku/korpi b'missjoni ta' servizz pubbliku

---

<sup>19</sup> Jekk jiġi indikat aktar minn metodu wiehed, jekk jogħġbok agħti dettalji addizzjonali fit-taqsimha "Kummenti rilevanti" ta' dan il-punt.

- Ġestjoni mqassma jew diċentralizzata***
  - Ma' l-Istati Membri
  - Ma' Pajjiżi Terzi
- Ġestjoni kongunta ma' organizzazzjonijiet internazzjonali (jekk joghġbok speċifika)***

Kummenti rilevanti:

## **6. IL-MONITORAĠĠ U L-VALUTAZZJONI**

### **6.1. Is-sistema ta' monitoraġġ**

Il-varjetajiet awtorizzati fl-Istati Membri u mnizzlin fil-katalogu komuni, u l-implimentazzjoni tal-leġizlazzjoni mill-Istati Membri.

### **6.2 Valutazzjoni**

#### *6.2.1. Il-valutazzjoni ex ante*

Il-miżura proposta hija emenda ta' Direttiva eżistenti. Safejn jikkonċerna l-baġit ta' l-UE, l-impatt finanzjarju huwa limitat.

Madankollu, twettqet konsultazzjoni intensiva mal-partijiet interessati. Gie ppublikat kwestjonarju għall-konsultazzjoni tal-partijiet interessati fil-21 ta' Frar 2006 fuq il-website uffiċjali tas-SANCO [http://europa.eu.int/comm/food/consultations/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/food/consultations/index_en.htm) Il-konsultazzjoni mal-COPA-COGECA kienet ikkunsidrata l-aktar mod adegwat ta' konsultazzjoni tal-partijiet interessati involuta b'mod dirett f'materjal ta' tnissil tal-pjanti tal-frott għall-produzzjoni (fornituri) u tkabbir (bdiewa). Il-COPA-COGECA giet ikkunsultata kemm permezz ta' kwestjonarju li ntbagħat direttament lilhom fit-28 ta' Frar 2006 u b'diskussjoni diretta fil-qafas tal-laqgħa tal-Grupp Konsultattiv dwar il-frott u l-Ħxejjex, li saret fit-18 ta' Mejju 2006 fi Brussell taħt punt 3 ta' l-aġenda.

Diskussjoni preliminari ma' l-Istati Membri saret fil-laqgħa tal-Kumitat Permanenti (SC) rilevanti fil-15 ta' Ġunju 2001. Imsejsa fuq ir-riżultati tal-laqgħa, is-servizzi ta' l-Kummissjoni (SANCO E1) preparaw, b'kooperazzjoni mill-qrib ma' esperti mill-Istati Membri, kwestjonarju speċifiku indirizzat lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri nhar il-21 ta' Dicembru 2001. Ibbażat fuq it-twegibiet mogħtija, bdiet valutazzjoni dettaljata ta' l-impatt ta' din id-Direttiva fuq is-suq intern. Ir-riżultati u informazzjoni ġdida ġew diskussi f'5 laqgħat tal-Kumitat Permanenti rilevanti u 5 laqgħat ta' esperti minn l-Istati Membri fis-snin 2002 sa' 2005. Ingabret informazzjoni minn dawk involuti, esperti xjentifiċi u esperti mill-Istati Membri waqt laqgħat/seminars organizzati mill-EPPO, iċ-CIHAM, il-program PHARE, il-COPA-COGECA u organizzazzjonijiet xjentifiċi (eż Accademia dei Georgofili) mill-2003 sa' 2005.

Punti ewlenin li ġew identifikati waqt il-konsultazzjoni ġew koperti mill-valutazzjoni ta' l-impatt. Punti oħra li jnisslu konsistenza ma' politika oħra ta' l-UE jew jagħmlu l-aħjar użu mill-politika eżistenti ġew inklużi biex itejbu s-sistema attwali.

*6.2.2. Miżuri li ttieħdu wara valutazzjoni intermedjarja/valutazzjoni ex-post (tagħlim ta' lezzjonijiet minn esperjenzi simili fl-imghoddi)*

F'dan il-qasam ma sarux valutazzjonijiet ta' wara.

*6.2.3. Termini u frekwenza ta' valutazzjoni fil-gejjieni*

Sabiex il-valutazzjoni tinzamm bi proporzjon mar-rizorsi allokatu u skond l-impatt tal-programm u l-attivitajiet kkonċernata, il-valutazzjoni għandha tapplika skond il-programm ta' valutazzjoni ppjanat mid-DĠ SANCO.

## **7. MIŻURI KONTRA L-FRODI**

Applikazzjoni shiħa ta' l-istandards ta' kontroll intern Nru 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21.

In-nefqa li ssir hija sugġetta għal-leġislazzjoni finanzjarja fejn għandha x'taqsam is-sejha għal proċeduri ta' proġetti. Kif applikat skond id-Direttiva eżistenti, il-proposti mressqa mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri għat-tweqqif tat-testijiet u provi jridu jiġu eżaminati mill-kumitat ta' valutazzjoni tal-Kummissjoni. Il-ħlasijiet jiġu awtorizzati biss wara valutazzjoni speċifika tar-rapport finali bbażata fuq lista ta' kriterji standard.

## 8. DETTALJI TA' RIŻORSI

### 8.1. Ghanijiet tal-proposta f'termini tan-nefqa finanzjarja

*Appropriazzjonijiet għall-impnjen f'miljun EUR (sa tlett punti deċimali)*

(Ghandhom jgħidli jkemm ta' Ghanijiet u r-riżultati)	Tip ta' riżultat	Nefqa medja	Sena n		Sena n+1		Sena n+2		Sena n+3		Sena n+4		Sena n+5 u wara		TOTAL	
			Nru. riżultati	Nefqa totali	Nru. riżultati	Nefqa totali	Nru. riżultati	Nefqa totali	Nru. riżultati	Nefqa totali	Nru. riżultati	Nefqa totali	Nru. riżultati	Nefqa totali	Nru. riżultati	Nefqa totali
GHAN OPERATTIV Nru n1 <sup>20</sup> ...																
<b>Azzjoni 1 katalogu komuni</b>																
- Output 1	<b>Publication*</b>	0.01	1	0.010	1	0.010	1	0.010	1	0.010	1	0.010	1	0.010	6	0.060
- Output 2																
<b>Azzjoni 2 rapporti ta' testijiet u provi tal-Komunità</b>																
- Output 1	<b>Publication*</b>	0.01	1	0.010	1	0.010	1	0.010	1	0.010	1	0.010	1	0.010	6	0.060
Sub total Ghan 1				0.020		0.020		0.020		0.020		0.020		0.020		0.120
GHAN OPERATTIV Nru n.2 .....																

<sup>20</sup>

Kif deskritt taht is-Sezzjoni 5.3.

<b>Azzjoni 1 Testijiet u provi komparattivi tal- Komunità</b>																
- Output 1	Carrying out**		4	0.150	4	0.150	4	0.150	4	0.170	4	0.170	4	0.170	24	0.960
Sub total Ghan 2				0.150		0.150		0.150		0.170		0.170		0.170		0.960
<b>NEFQA TOTALI</b>				0.170		0.170		0.170		0.190		0.190		0.190		1.080

\* aġġornament kontinwu bbażat fuq l-informazzjoni provduta mill-Istati Membri

\*\* jitwettqu billi jinghata sussidju lill-awtoritajiet ta' l-Istati jew lill-persuni legali li jahdmu taht ir-responsabbiltà ta' l-Istat b'total massimu ta' 80% ta' l-ispejjeż eliġibbli



## 8.2 Nefqa Amministrattiva

### 8.2.1. Numru u tip ta' riżorsi umani

Tipi ta' kariga		Persunal li għandu jingħata l-inkarigu li jmxexxi l-azzjoni eżistenti u/jew riżorsi addizzjonali ( <b>ghadd ta' karigi/FTE</b> )					
		SENA N	SENA N+1	SENA N+2	SENA N+3	SENA N+4	SENA N+5
Uffiċjali jew persunal temporanju <sup>21</sup> (01 01)	A*/AD	0.5	0.5	0.4	0.4	0.4	0.4
	B*, C*/AST	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3
Persunal ifffinanzjat <sup>22</sup> b'art. XX 01 02							
Persunal ifffinanzjat <sup>23</sup> b'art. XX 01 04/05							
<b>TOTAL</b>		0.8	0.8	0.7	0.7	0.7	0.7

### 8.2.2. Deskrizzjoni tax-xogħlijiet innissla mill-azzjoni

Eżami tar-rapporti tekniċi ta' wara l-kontroll u rapporti/proposti oħra mill-Istati Membri, u thejjija ta' proposti għal miżuri ta' l-implimentazzjoni, fejn xieraq;

Kontroll ta' l-implimentazzjoni mill-Istati Membri tal-miżuri previsti fid-Direttiva;

Thejjija ta' leġislazzjoni biex tarmonizza l-kundizzjonijiet għal kummerċjalizzazzjoni, kriterji, miżuri ta' kontroll;

Eżaminazzjoni tar-rapporti tekniċi ta' wara l-kontroll u finanzjarji dwar it-twertiq ta' testijiet u provi komparattivi tal-Kommunita' mhejjija mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri, thejjija ta' impenni u l-hlasijiet.

<sup>21</sup> Nefqa li MHUX koperta mill-ammont referut.

<sup>22</sup> Nefqa li MHUX koperta mill-ammont referut.

<sup>23</sup> Nefqa li hi inkluża fl-ammont referut.

### 8.2.3. Ghejjun ta' rizorsi umani (statutorju)

(Fejn jissemma' aktar minn sors wiehed, jekk jogħġbok indika l-għadd ta' postijiet li joriginaw minn kull sors)

- Postijiet attwalment allokatu għall-immaniġġjar tal-programm li jridu jinbidlu jew jiġu estiżi
- Postijiet allokatu minn qabel fi hdan l-eżerċizzju APS/PDB għas-sena n
- Postijiet mitluba fil-proċedura APS/PDB li jmiss
- Postijiet li jridu jitqassmu bl-użu tar-rizorsi eżistenti fi hdan is-servizz ta' immaniġġjar (riorganizzazzjoni interna)
- Postijiet meħtieġa għas-sena n għalkemm mhux previsti fl-eżerċizzju APS/PDB għas-sena imsemmija

### 8.2.4. Nefqa oħra amministrattiva inkluża fl-ammont ta' referenza (XX 01 04/05 – Nefqa fuqi immaniġġjar amministrattiv)

**MHUX APPLIKABBLI**

*miljun EUR (sa tlett punti decimali)*

Il-linja tal-baġit (numru u intestatura)	Sena n	Sena n+1	Sena n+2	Sena n+3	Sena n+4	Sena n+5u wara	TOTAL
<b>1. Assistenza teknika u amministrattiva (inkluża nefqa relatata fuq il-persunal)</b>							
Aġenziji eżekuttivi <sup>24</sup>							
Assistenza teknika u amministrattiva oħra							
– <i>intra muros</i>							
– <i>exta murus</i>							
<b>Total ta' Assistenza teknika u amministrattiva</b>							

<sup>24</sup> Għandu jkun hemm referenza għar-rendikont legiżlattiv speċifiku finanzjarju għall-Aġenzija(i) Eżekuttiva(i) kkonċernata.

8.2.5. Nefqa finanzjarja fuq rizorsi umani u nfiq assoċjat li mhux inkluż fl-ammont ta' referenza

miljun EUR (sa tlett punti decimali)

Tip ta' rizorsi umani	Sena n	Sena n+1	Sena n+2	Sena n+3	Sena n+4	Sena n+5u wara
Uffiċjali jew persunal temporanju(XX 01 01)	0.086	0.086	0.076	0.076	0.076	0.076
Persunal iffinanzjat bl-Art XX 01 02 (awżiljarju, END, persunal bil-kuntratt, eċċ.)(speċifika l-linja tal-baġit)						
<b>Nefqa finanzjarja fuq rizorsi umani u nfiq assoċjat li (<u>MHUX</u> inkluż fl-ammont ta' referenza)</b>	<b>0.086</b>	<b>0.086</b>	<b>0.076</b>	<b>0.076</b>	<b>0.076</b>	<b>0.076</b>

**Kalkolu - Uffiċjali u aġenti Temporanji**

*Jekk ikun imiss, għandha ssir referenza għal Punt 8.2.1*

0.8 uffiċjali x 0.108 għas-snin n and n+1

0,7 uffiċjali x 0.108 għas-snin n+2 l quddiem

8.2.6 Nefqa finanzjarja oħra li mhux inkluża fl-ammont ta' referenza

miljun EUR (sa tliet punti deċimali)

	Sena n	Sena n+1	Sena n+2	Sena n+3	Sena n+4	Sena n+5u wara	TOTAL
XX 01 02 11 01 – Missjonijiet	0.020	0.020	0.020	0.020	0.020	0.020	0.120
XX 01 02 11 01 – Laqgħat u Konferenzi	0.060	0.060	0.060	0.060	0.060	0.06	0.360
XX 01 02 11 03 – Kumitati Kumitat <sup>25</sup> Permanenti tal-Materjal tal-Propagazzjoni u l-Pjanti tal-Ġeneru u l-Ispeċi tal-Frott	0.050	0.050	0.050	0.050	0.050	0.050	0.300
XX 01 02 11 01 – Studji u konsultazzjonijiet							
XX 01 02 11 05 - Sistemi ta' informazzjoni							
<b>2. Nefqa Ohra Totali ta' Tmexxija (XX 01 02 11)</b>							
<b>3. Nefqa ohra ta' natura amministrattiva</b> (speċifika u inkludi referenza għal-linja tal-baġit)							
<b>Nefqa Amministrattiva totali, barra mir-riżorsi umani u nfiq assoċjat (MHUX inkluż fl-ammont ta' referenza)</b>	0.130	0.130	0.130	0.130	0.130	0.130	0.780

<sup>25</sup>

Speċifika t-tip ta' kumitati u l-grupp li għalihom jappartjenu.

**Kalkolu - *Infiq amministrattiv iehor mhux inkluż fl-ammont ta' referenza***

Huma previsti 10 missjonijiet b'nefqa ta' 2000 € għal kull unità, li jinkludu b'mod partikulari li wiehed isegwi l-valutazzjonijiet imwettqa mill-Awtorità Ewropea tas-Sigurtà tas-Sahha u sabiex tassisti fil-koordinazzjoni ta' l-attivitajiet ta' l-Istati Membri.

L-organizzazzjoni tal-laqgħat sabiex jippreperaw il-miżuri ta' implimentazzjoni neċessarji li jinkludu l-laqgħa ta' l-eżercizzju tal-kontroll ta' wara (testijiet u provi komparattivi Komuntarji)

Huma previsti 2 Laqgħat tal-Kumitat Permanenti kull sena (nefqa ta' 25.000 € għal kull unità).

**Kalkolu - *Infiq amministrattiv iehor mhux inkluż fl-ammont ta' referenza***

.....

Il-htigijiet għal riżorsi umani u amministrattivi għandhom ikunu koperti bl-allokkazzjoni li tinghata lid-DĠ li jkun qed jimmaniġġja fil-qafas tal-proċedura għall-allokkazzjoni annwali.